

## MUERTO EL CARDENAL GRIFFINS, ARZOBISPO DE WESTMINSTER

Tenía 57 años y la muerte se debió a un ataque al corazón

LONDRES, 20. (Urgente). — El cardenal Bernard W. Griffin, arzobispo de Westminster, ha fallecido a primera hora de hoy, en su residencia veraniega de Cornwall.

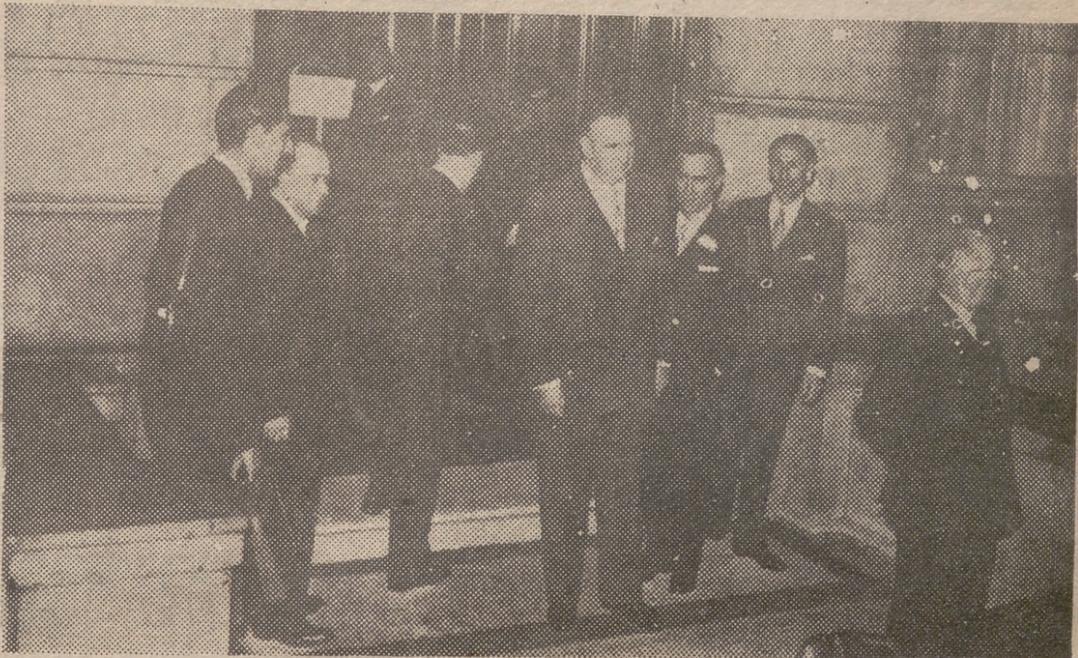
Se informa que el cardenal sufrió un ataque al corazón poco antes de la medianoche. Contaba 57 años de edad y fue elevado a la dignidad de cardenal en 1946, siendo desde dicho año, el miembro más joven del Sacro Colegio de Cardenales. Había sufrido ataques cardíacos en 1951 y 1955. Fue nombrado sexto

que viajaban en el mismo vehículo. Otra sobrina y un sobrino, resultaron heridos.

Monseñor Po-sin, contaba 82 años de edad. — Efe.

(Pasa a la pág. 8.)

## La delegación española en la conferencia del canal de Suez



LONDRES. — Los miembros de la delegación que preside el ministro español señor Martín Artajo, a su llegada a Lancaster House, para intervenir en una de las reuniones de las 22 naciones sobre el canal de Suez. (Foto Cifra.)

# Norteamérica no obligará a Egipto a que acepte su plan, dice Foster Dulles

## Hoy se reúnen los grandes occidentales para ver si el plan se somete a votación

Londres, 20. — «Norteamérica no tiene intenciones de obligar a Egipto a que acepte mi nuevo plan sobre el canal de Suez, pero creo que mi plan contiene condiciones aceptables para todos. No obstante, si Egipto dispone de una contrapropuesta mejor, creo que los países occidentales estarían dispuestos a estudiarla», ha manifestado el secretario norteamericano de Estado John Foster Dulles al ministro japonés de Asuntos Exteriores, Mamoru Chigemitsu, en el curso de una conversación sostenida entre ambos, según ha revelado el propio Chigemitsu en una conferencia de prensa.

Subrayó el ministro japonés que Dulles se opone a que sean adoptadas medidas extremas para resolver la cuestión del canal. — Efe.

### REUNION DE LOS TRES GRANDES

Londres, 20 (Urgente). — La reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de los "tres grandes" para decidir si el nuevo plan de Foster Dulles ha de ser puesto a votación en la conferencia de la Lancaster House,

ha sido convocada para las once de la mañana (hora española).

El nuevo plan del secretario norteamericano de Estado sobre el Canal de Suez será propuesto por John Foster Dulles en la sesión de la tarde de la conferencia señalada para las 14,45 (hora española). — Efe.

### EGIPTO NO ACEPTARA

El Cairo, 20. — El primer ministro Nasser no aceptará la propuesta de Dulles sobre el canal de Suez, informan aquí fuentes egipcias.

El Gobierno de Egipto rechazará cualquier plan que no reconozca el derecho a controlar la navegación del canal o discuta el derecho a percibir la totalidad de los ingresos que

produzca el paso de barcos por la vía marítima.

El país egipcio está respaldado por todo el mundo árabe, los países asiáticos que han acudido a la conferencia de Londres y la Unión Soviética.

Al mismo tiempo se ha declarado que Egipto está dispuesto

(Pasa a la pág. 8.)

## El Gobierno holandés desmiente que vaya a abdicar la reina

### La prensa británica publicaba que abdicaría dentro de tres años

La Haya (Holanda), 20. — El jefe del Servicio de Información del Gobierno, doctor Gerard J. Lammers, ha desmentido esta mañana los informes publicados en la prensa británica sobre una supuesta abdicación de la reina Juliana.

Tales informes fueron calificadas de "insensatos". — Efe.

### PUEDA QUE ABDIQUE DENTRO DE TRES AÑOS

Londres, 20. — La reina Juliana de Holanda no abdicará el trono, por lo menos, hasta dentro de tres años, época en que la princesa Beatrix terminará sus estudios en la Universidad de Leyden, informa un periódico británico.

## Valencia, hoy

# Un gran bien: el silencio

La Medicina y la Psicología modernas han demostrado de forma fehaciente que el ruido es un agente productor de enfermedades, ni más ni menos que pueda serlo cualquier virus o cualquier microbio. Sólo que contra el ruido, el ciudadano queda mucho más indefenso, puesto que carece de antibióticos con que combatir el exceso de sonoridades, no muy armónicas precisamente, que se le vienen por los pabellones auditivos hacia dentro.

Ha quedado claro que no solamente los nervios son las víctimas del exceso de ruidos, sino que también el estómago, el hígado y numerosas glándulas de secreción interna acaban por deteriorarse cuando se las somete a ese estruendo que generalmente invade el aire de las ciudades.

En Madrid, el alcalde de la villa, conde de Mayalde, ha emprendido una resuelta campaña para conseguir el silencio; ese silencio que es fuente, no sólo de bienestar, sino también de salud. Se han tomado numerosas medidas en la capital de España. Y parece ser que esas medidas están dando buen resultado. Progresivamente se amortiguan en la villa del oso y del madroño las estridencias de cualquier clase.

Ahora bien; trasladando la cuestión unos 350 kilómetros hacia Levante, se produciría, por los mismos procedimientos, un gran bien para gentes que nos interesan muchísimo, tal vez porque humildemente, nos contamos entre ellas.

Agosto es un mes silencioso por sí mismo. Nadie tiene ganas de gritar con un calor como el que estamos padeciendo. (Pasa a la página ocho)

# DELICADA SITUACION DEL GOBIERNO FRANCES

## Por el desarrollo de la conferencia sobre Suez

Paris, 20. — El desarrollo de la conferencia de Londres coloca al Gobierno francés en una situación muy delicada. De una parte, los franceses tienen en Nasser el enemigo que ayuda constantemente a los rebeldes de Argel y Túnez y así lo ha declarado públicamente el residente Robert Lacoste, añadiendo que si se garantizaba a Nasser el control nacionalista del canal, la rebelión argelina se prolongaría indefinidamente. De otra, esta garantía se presenta ante la conferencia de Londres como un principio esencial para salvaguardia de la soberanía de Egipto, y así lo ha manifestado Dulles.

Mientras tanto, el Gobierno francés se dedica a observar con la mayor atención todos los incidentes de la marcha de la conferencia, cambiándose constantemente informes e instrucciones entre el Gobierno y el ministro de Asuntos Exteriores, Christian Pineau, jefe de la delegación francesa. — Efe.

## llamamiento de Su Santidad a los especialistas del cáncer

Castelgandolfo, 20. — El Papa ha dirigido a los especialistas en un llamamiento para que tomen una batalla decisiva universalmente deseada, para terminar con el terrible morbo. — Efe.

TABLETA  
**OKAL**  
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**



# LA SOMBRA DE MIGUEL

## Aras de Alpuente tiene su hogar en Valencia

### Doscientos cincuenta socios descendientes de la villa

#### Entrevista con el presidente, don Blas Gijón

Badenes, 4, y su vida fraternal es muy intensa. El actual presidente, don Blas Gijón, nos habla de la entidad:

—Está fundada desde el año 1952.

—¿Cuál fue la semilla que dio origen a este nacimiento?

—En el año 1950, en la fiesta de Santa Catalina en Aras, que allí se celebra el 10 de septiembre, nos reunimos en el pueblo muchos areños residentes en Valencia, y propusimos organizar un Hogar en ésta.

—¿Fue difícil llevar a cabo esta idea?

—La mayor facilidad que hemos encontrado siempre es la colaboración de los socios, que están pendientes del Hogar en todo momento, y hasta podemos estar orgullosos de que no es frecuente encontrar morosos en el pago de las cuotas.

—¿Son altas estas cuotas?

—Los fundadores pagamos seis pesetas mensuales, y los socios posteriores, diez.

—¿Cuántos son en el Hogar?

—Unos 250.

—¿Y areños en Valencia?

—En toda la provincia, unos dos mil, repartidos. En la capital, pasan del millar.

—¿Se defienden económica mente?

—La casa está orgullosa de que no se debe ni una peseta a nadie. En la fundación, se pidió un préstamo entre todos los socios, y el año pasado, siguiendo por el magnífico camino que nos prepararon los dos primeros presidentes, señores Roda

Soriano y Sebastián, hemos podido llegar a liquidar la última cuenta. Cite también la buena disposición de nuestro tesorero, que previene cuentas y sabe llevar siempre al día el haber del Hogar. Ya se puede ser presidente con él.

—¿Viven, pues, por sus propios medios?

—Completamente. Y ahora, además, vamos a regalar en el pueblo la lámpara para la capilla de comunión de la iglesia.

—¿Reciben alguna ayuda de Aras de Alpuente?

—El apoyo siempre incondicional del alcalde, don Bernardino Alba, que ocupa ese cargo municipal desde 1939.

—¿Qué fiestas celebra el Hogar habitualmente?

—Destaca la de Santa Catalina, que nosotros la celebramos el día 25 de noviembre, fecha de la Santa. Una Misa en la iglesia de las monjas catalinas, y luego, un desayuno costeado por el Hogar para todos los socios.

—¿Había alguna pena de areños en Valencia antes de la fundación?

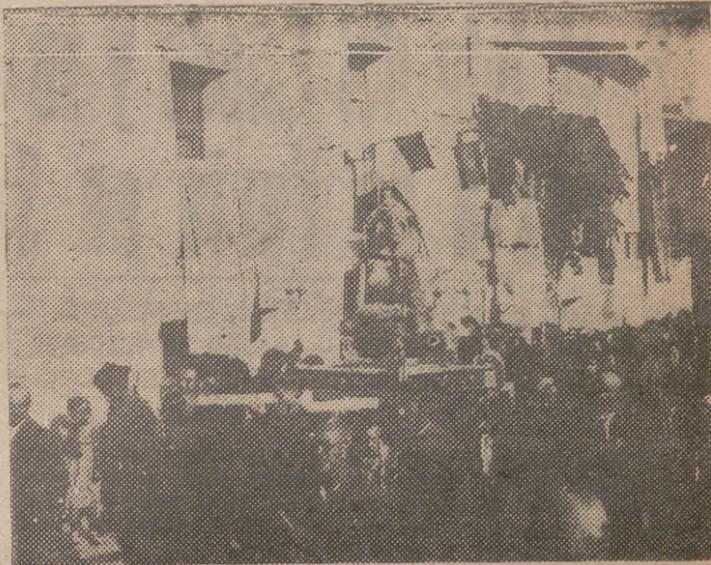
—Ni siquiera nos conocíamos los que vivíamos en Valencia. Pero esa fiesta de Santa Catalina nos hizo hermanarnos. Por ello estamos tan vinculados a la Patrona.

—¿Está contento el presidente con la acogida de los areños a su Hogar?

—Desde luego. Nuestra idea era trasladar un casino del pueblo a Valencia. Y creo que lo hemos conseguido.

—Y por sus propios medios.

BRINES LORENTE



En esta procesión estaba el principio de ese Hogar que hoy, fuerte, tiene su sede cerca de la Capilla de la Patrona de Valencia

## Convocatoria de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo

### Para el curso normal

En cumplimiento de la O. M. de fecha 7 de marzo de 1953 (B.O. del día 27), se convoca Concurso para ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo.

Las enseñanzas normales comprenden tres cursos, al término de los cuales los alumnos aprobados serán inscritos en el Registro Oficial de Periodistas y habilitados para la profesión en la Prensa la Radio y las demás modalidades de la Información.

Pueden acudir al concurso, las personas de ambos sexos que se hallen en posesión del título de bachiller, o con certificado de estudios análogos, y que sean mayores de dieciocho años y menores de treinta. Todo aspirante deberá presentar una memoria mecanografiada en veinte folios a doble espacio, en la que además de relatar la biografía, las diez obras literarias que seleccionaria, y los motivos de esta selección, así como las razones que le inducen a dedicarse al periodismo en cualquiera de sus modalidades y la impresión que le hayan producido los viajes que haya realizado y los acontecimientos más importantes de los últimos años.

Los ejercicios de ingreso tendrán lugar en Madrid y en Barcelona en la segunda quincena de septiembre y consistirán en pruebas orales y escritas sobre temas de actualidad, Historia y Cultura, ante un tribunal designado por la Dirección General de Prensa, en el que figuren el director de la Escuela, el subdirector, el secretario y dos profesores. Se exigirá la traducción

del idioma que haya sido escogido y puntuarán los conocimientos taquigráficos del aspirante. Del resultado del Concurso se dará conocimiento en el tablón de anuncios de la Escuela.

Las solicitudes se dirigirán al director de la Escuela y se presentarán en la secretaría de la misma, Zurbano, 55, Madrid, o en la de la Sección de Barcelona, Ramblas, 7, antes del día 5 de septiembre próximo, debiendo ser acompañadas de la memoria anteriormente citada, y para los españoles, de la siguiente documentación: partida de nacimiento, título o certificación del mismo, certificado negativo de antecedentes penales y de buena conducta y declaración del idioma que conozca y del que desee ser examinado. Para los extranjeros las solicitudes deberán ser acompañadas de escrito de presentación de la Embajada o Legación de su país, y hoja o diploma de estudios medios, o certificado de prácticas periodísticas, debiendo unir en ambos casos tres fotografías tamaño carnet. Para presentarse ante el tribunal deberán justificar los correspondientes derechos de examen.

Con objeto de facilitar la asistencia a estos cursos de aquellos aspirantes intelectualmente dotados y con vocación probada que sean merecedores de ayuda económica, la Escuela convocará durante el mes de octubre concurso para la concesión de becas entre los alumnos que tengan aprobado el examen de ingreso, en el que serán preferidos dentro de un favorable expediente académico, quienes justifiquen pobreza o parvedad de medios económicos, ser beneficiarios de la Ley de Protección a Familias Numerosas, o hayan prestado servicios a la Patria y al Movimiento.

## AYUNTAMIENTO

COMISION ESPECIAL DE ENSANCHE. — ANUNCIO

Solicitada autorización por don Enrique Fuertes San Alberto, como representante de "Conservas Badia" para la instalación de un generador de vapor de 28 C. V., con chimenea y dos quemadores fuel, seis electromotores de 21 C. V. de fuerza, con destino a fábrica de conservas vegetales, en la casa número 48 de la calle de Ruaya, se abre juicio contradictorio por diez días para oír reclamaciones contra dicha instalación, terminando el plazo para ello diez días después de su publicación.

Valencia, 13 de agosto de 1956. —El Alcalde.

## Grandes y pequeños SUCESOS

### Detención de ladrones de Vespas y Biscuters

Desde hace varios meses se vienen presentando en las distintas Comisarias de esta capital denuncias por sustracción de motos, especialmente "Vespas" y de "Biscuters", cuyos vehículos son sustraídos durante la noche, cuando están aparcados en la puerta de algún cine o algún otro espectáculo, apareciendo abandonados, en la mayoría de los casos, a los pocos días, con algunos desperfectos o faltándoles algunos accesorios.

Practicadas las correspondientes gestiones por funcionarios afectos a la Brigada de Investigación Criminal, de la Jefatura Superior de Policía, han conseguido la detención de Victor Manuel Berbero Martínez (a) "El Manolín", de 21 años, mecánico, natural y vecino de Valencia, y de Luis Piqueras Benache, de 18 años, soltero, sin profesión, también natural y vecino de esta capital, los cuales se han confesado, autores de la sustracción de varias motos y dos "Biscuters".

El Victor Manuel Berbero ya había sido detenido con anterioridad por iguales hechos, el cual, valiéndose de su experiencia y condición de mecánico, inició en el "registro" al Luis Piqueras, quien, por ser menos conocido, podía acercarse con menor peligro de ser detenido al lugar donde estaba aparcado el vehículo. La habilidad de estos delincuentes queda manifiesta en la rapidez con que hacían saltar el seguro que sujeta la dirección de las "Vespas" y "Biscuters", especialmente, y consiguiente puesta en marcha.

Normalmente, quitaban algún accesorio, como la rueda de recar-

bio, cuenta kilómetros, etc., y luego de utilizar los vehículos durante algunos días, los dejaban abandonados, para proceder a apoderarse de otro con que poder satisfacer las necesidades de sus juergas nocturnas.

Los detenidos, en unión de las diligencias instruidas, han pasado a disposición de distintos Juzgados de Instrucción que instruyen los correspondientes sumarios.



**Hotel Excelsior**  
RESTAURANT y BARRA AMERICANA  
**REFRIGERADO**

**ESTADUTOS**  
**HOGAR DE ARAS**  
Aprobados por Orden del Ministerio de la Gobernación de 30 de abril de 1953 en cumplimiento del Decreto de 25 de marzo de 1941 y el de la Ley de Agrupaciones de 30 de junio de 1947

Comisión Regional del Instituto Nacional de la Vivienda

OPORTUNIDADES PARA LAS ENTIDADES, CONTRATISTAS Y ARQUITECTOS DIRECTORES DE VIVIENDAS PROTEGIDAS

El gran retraso con que se presentan en este Instituto los proyectos reformados de viviendas protegidas a la anterior ley de abril de 1939 y adjudicados antes de enero de 1955, la Dirección General ha dispuesto que todos estos proyectos que produzcan presupuesto adicional para revisión de presupuestos por otras causas, deberán ser presentados en este Instituto antes del fin del año en curso, advirtiéndose que no será admitido ninguno que se presente después de dicho plazo.

Las entidades, contratistas y arquitectos directores de las viviendas procederán con toda urgencia a la presentación de dichos estudios, haciendo constar los arquitectos directores de las mismas que toda responsabilidad que pudiera derivarse de la no presentación de estos proyectos reformados dentro del plazo señalado, recaerá íntegramente sobre ellos.

Valencia 10 de agosto de 1956. — El delegado regional Antonio Tatay.

**PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO**  
**RELOJES SUIZOS**  
DE LAS MEJORES MARCAS  
GARANZIA ABSOLUTA  
**MAXIMAS FACILIDADES**  
ENVIOS POR CORREO HASTA SU DOMICILIO  
PIDA CATALOGO GRATIS  
SOLICITAN REPRESENTANTES EN ALGUNOS PUEBLOS  
CANTINA APARTADO 10.049 MADRID

# Taurinas

## S. E. el Jefe del Estado y su esposa asisten a la sexta de Feria en San Sebastián

**BUEN DEBUT DE MANOLO MARTIN, EN MADRID. — CABAÑERO Y MURILLO, SALEN EN HOMBROS. — EXITO DE CACERES Y MONDEÑO, EN CÁDIZ. — CAE MUERTO, EN SANTANDER, UN TORO AL SEGUNDO PASE DE MULETA**

Con seis toros de Urquijo y un lleno se celebró en San Sebastián la sexta corrida de abono. Asistieron Su Excelencia el Jefe del Estado y su señora, a los que el público puso en pie hizo objeto de una clamorosa ovación. En palcos distintos se encontraban algunos ministros. Los tres matadores brindaron



Martorell, que en sustitución de Antonio Bienvenida, tuvo un éxito ayer en la sexta de abono en San Sebastián

sus primeros toros al Jefe del Estado, recibiendo sendos regalos del Generalísimo.

A mitad de la corrida los tres diestros subieron a cumplimentar al Caudillo y a su esposa, con los que conversaron.

Martorell, que sustituyó a Bienvenida, hizo una buena faena a su primero, con derechazos, otros de pecho oyendo música. Una estocada hasta el puño y el toro rodó sin puntilla. Ovación, oreja vuelta al ruedo y salida a los medios.

En el segundo hizo otra faena superiorísima y variada. Música Más pases superiores y una estocada formidable. Enorme ovación, oreja, vuelta y salida a los medios. Al finalizar la corrida salió a hombros.

Litri hizo a su primero un muleteo magnífico, al son de la música. Mató de una estocada y descabello. Gran ovación, oreja, vuelta y salida a los medios. En el quinto, que brindó a la hija del ministro de Comercio, hizo una faena valiente y porfiando mucho, y mató de un pinchazo y media. Palmas.

César Girón hizo faena por derechazos y en redondo a su primero, dió naturales que se ovacionaron. Una entera y descabello. Ovación, petición de oreja, vuelta al ruedo y salida a los medios. Su segundo lo brindó a la señorita Arburúa. Hizo una faena superior, amenizada por la música, con pases templados de todas marcas. Una estocada de la que dobló el toro. Ovación, una oreja y vuelta con salida a los medios.

**En la Monumental madrileña, Manolo Martín tuvo un buen debut**

En la Monumental de Madrid, se corrieron novillos de don José María Hernández Pla de Madrid.

Pitri estuvo deslucido en sus dos novillos. Mató de dos pinchazos; en su segundo escuchó protestas. Chuli estuvo valiente toda la tarde.

En el primero, oyó una ovación y salió al tercio y en el segundo fue muy aplaudido.

Manolo Martín tuvo una excelente presentación. En sus dos novillos hizo faenas muy valientes y toreras, siendo ovacionadísimo y dando la vuelta al ruedo entre aclamaciones.

**Cabañero y Murillo, salieron en hombros en Tarazona de la Mancha**

Novillos de Angel Ligeró. Hubo buena entrada.

Fermin Murillo superior en su primero, del que cortó oreja y rechazó por no estar conforme un sector del público. En su segundo estuvo colosal, cortando las dos orejas, el rabo y dando vuelta al ruedo.

José Gómez "Cabañero", en su primero, ovación, vuelta y salida. En el otro, triunfo clamoroso, las dos orejas, el rabo, la pata y dos vueltas al ruedo.

Abelardo Vergara estuvo valiente y mató de una estocada a su primero y estuvo desgraciado con el estoque en el último. Cabañero y Murillo salieron a hombros.

**En Cádiz, Pepe Cáceres y Mondeño, estuvieron superiores**

Se celebró la novillada de la Prensa, con un lleno y reses de Ramón Paul, procedentes de Villamarta.

El colombiano Pepe Cáceres cortó la oreja a su primero y luego de una buena faena, dando la vuelta al ruedo y saludando

### OTRA VEZ PERALTA



El caballero rejoneador don Angel Peralta, que en Ciudad Real, el día 17, fue multado por el gobernador civil de aquella ciudad, por considerar irrespetuosa su actitud para con la presidencia, al salir al ruedo exhibiendo una oreja que aunque parte del público había pedido, el presidente consideró oportuno no otorgar.

Parece —recordamos la última actuación del rejoneador en Valencia— que el señor Peralta se ha propuesto acaparar multas durante la presente temporada.

do desde los medios. En el cuarto también estuvo superior, siendo ovacionadísimo y dando la vuelta al ruedo.

Curro Girón puso tres soberbios pares de banderillas. La faena fue adornada. (Ovación, petición de oreja y saludos.) En el quinto también fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo, saludando desde los medios.

Mondeño encontró un novillo de fea arrancada y puso voluntad en el muleteo. (Ovación, vuelta y pitos al toro.) En el último, al que colocó tres buenos pares de banderillas que se ovacionaron, hizo una excelente faena de muleta y hubo ovación, petición de oreja y vuelta. Mondeño y Cáceres salieron en hombros.

**En Santander, murió un toro durante la faena de muleta**

Con buena entrada se celebró en Santander la tercera de abo-



El excelente novillero José Gómez «Cabañero», que ayer en Tarazona de la Mancha cortó orejas, rabos y pata

no, con toros de doña Enriqueta de la Cova.

Rafael Ortega no pudo matar más que su segundo toro, ya que el primero por exceso de castigo en una vara, rodó sin puntilla, cuando Ortega le dió dos pases de muleta. En su segundo, Ortega estuvo gris, haciéndose pesado con el pincho. Oyó abundantes pitos.

Antofete estuvo regular en su primero haciendo una faena inteligente matando de cuatro pinchazos y un descabello. En su segundo hizo una buena faena de muleta matando de una estocada corta. Ovación y vuelta.

Joselito lluerta estuvo valiente en su primero al que mató de tres pinchazos y descabello. En el segundo fue achuchado por el

toro varias veces, matando de una estocada corta y descabello. Ovación.

Gregorio Sánchez, faena breve en su primero con el que acabó de una estocada caída de descabello. Aplausos. En el segundo o sea el octavo, hizo buena faena de muleta pero no tuvo suerte con el pincho. Escuchó protestas

**Redondo triunfó en Alicante**

Con seis novillos de Ostos de la Fuente, de Sevilla, actuaron Jaime Ostos, Francisco Antón "Pacorro" y Emilio Redondo.

Jaime Ostos fue ovacionado dió la vuelta al ruedo en su primero, siendo aplaudido en el cuarto.

Pacorro fue muy ovacionado en su primero y oyó pitos en el segundo.

Emilio Redondo cortó las dos orejas a su primer novillo y fue muy aplaudido en el último.

**Buena novillada en Gijón**

Se lidiaron novillos de Ignacio Sánchez y Sánchez, de Salamanca. Hubo una gran entrada.

Juanito Gálvez, ovación, oreja y vuelta en su primero. En el cuarto, que mató de pinchazo y media estocada, ovación, petición de oreja y salida a los medios.

Victoriano Roger «Valenciano» estuvo superior, en sus dos toros. Fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en los dos.

José Ramón Tirado estuvo superiorísimo en la faena de muleta a su primero, oyendo una gran ovación y petición de oreja, dando dos vueltas al ruedo. En el último hizo faena por el toro y mató de un pinchazo y media, siendo aplaudido.

Los tres matadores fueron despedidos con una gran ovación al abandonar la plaza.

**La primera de feria en Bilbao**

Con un lleno imponente se celebró la primera de Feria en Bilbao. Toros de José Manuel Domeq.

Angel Peralta colocó cuatro pares de banderillas y clavó un rejón de muerte. Echó pie a tierra y trató unos muleteados, mató de una estocada. Ovación, oreja y vuelta al ruedo, entre ovaciones.

En lidia ordinaria Cayetano Ordóñez está regular en su primero, matando de varios pinchazos y descabellos. Pitos. En el segundo hace una buena faena con pases de varias marcas que se aplauden. Mata de un estocazo. Ovación, dos orejas, vuelta y salida a los medios.

Juan Montero mató a su primero de media. División de opiniones. En su segundo hizo una faena metido entre pitones. Dos pinchazos, una entera y descabello. Ovación y salida a los medios.

Manolo Chacarte hizo una excelente faena a su primero, matando de media estocada. Ovación grande, oreja y vuelta al ruedo con salida a los medios.

En el último faena al son de la música y dos pinchazos y media que basta. Ovación, vuelta y salida.

## Compañía Frutero-Valenciana de Navegación, S. A., "Coiruna"

### AUMENTO DE CAPITAL

El Consejo de Administración, haciendo uso de lo acordado por la Junta General de la Compañía celebrada el día 10 de marzo del presente año, ha acordado el aumento de capital autorizado por la meritada Junta General en treinta millones de pesetas más.

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo segundo del artículo sexto de los Estatutos por los que se rige la Compañía, los accionistas actuales tendrán el derecho preferente a la suscripción de las nuevas acciones el que se realizará a razón de una nueva acción por cada dos de las que actualmente poseen y al tipo de emisión de seiscientas pesetas la acción.

Las nuevas acciones tendrán los mismos derechos que las anteriores y numeración correlativa siguiente; y hasta que sean desembolsadas totalmente, a partir de primero de enero próximo percibirán los beneficios que les correspondan en proporción al capital desembolsado.

El derecho de suscripción se ejercerá mediante la presentación de los extractos de inscripción en el Banco de Valencia de esta ciudad, sus sucursales y en las oficinas centrales de la Compañía; y el plazo de suscripción para los accionistas será desde el primero de septiembre hasta el 15 de octubre del presente año, terminando en dicho día. El accionista que no haga uso de su derecho dentro del indicado plazo, se entiende que renuncia al mismo, y el Consejo de Administración aplicará los preceptos legales vigentes para quedar cubierta la suscripción.

El Consejo, en virtud de la autorización de la Junta General, establece que el primer dividendo pasivo del 25 por 100 de la acción más la prima de emisión de cien pesetas, en total doscientas veinticinco pesetas, habrá de pagarse en el momento de la suscripción. El resto de la suscripción de las acciones hasta su total desembolso, en virtud de las facultades otorgadas por la Junta General, lo determinará el Consejo de Administración anunciándolo con la antelación y tiempo suficiente a los señores accionistas.

Valencia, 16 de agosto de 1956

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## III CRUCERO A MALLORCA JORNADA y LEVANTE

ORGANIZADO POR

Con la colaboración de VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO

SEIS DIAS EN LA ISLA DORADA POR 1.050 PESETAS

Incluidas estancias en hoteles de segunda clase, excursiones a Valldemosa y Sóller, Pollensa y Formentor, Manacor y Cuevas, visita a la ciudad de Palma y sus principales monumentos, traslados, comidas en los restaurantes, acompañamiento de guías etcétera, así como también la reserva de los pasajes en barco o avión.

SALIDA, DIA 8 DEL PROXIMO SEPTIEMBRE; REGRESO, EL 15

INSCRIPCIONES: Oficinas de JORNADA y LEVANTE, calle de Pintor Sorolla, 8, principal; teléfono, 10.617. Horas de nueve a trece. Y en VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO calle de Játiva, 23; teléfonos: 51.600 y 51.700

PLAZAS LIMITADAS. — PIDANOS FOLLETO DE ESTE VIAJE

# Biografía del nuevo jefe de la Casa Militar del Jefe del Estado

## El general Barroso posee una acusada personalidad militar

MADRID, 20. — El teniente general don Antonio Barroso, que ayer tomó posesión de su nuevo cargo de Jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, ingresó en la Academia de la Infantería en el año 1908. En una de las batallas de ametralladoras del regimiento Inmemorial del Rey, recibió sus primeros servicios como segundo teniente. En 1912, pasó a Marruecos con su unidad, integrada por la Brigada de su división, Primo de Rivera, y más tarde, en un orden general, tras un ascenso, recibió la Cruz de María Cristina, su primera recompensa.

Finalizada la campaña marroquí, fue ascendido a comandante, y después de haber finalizado sus estudios en la Escuela de Estado Mayor y designado jefe de Estado Mayor en las columnas de Marruecos del general Fernández Perera.

Realizó nuevos estudios en la Escuela Superior de Guerra, en el año 1931 y tres años más tarde, fue designado jefe de la Escuela de Estado Mayor de Madrid y luego jefe de la Brigada Militar en París, tras la iniciación del Glorioso Movimiento. El 18 de julio de 1936, pasó a su cargo y se unió a las tropas nacionales. En Francia realizó relevantes servicios, que le valieron una especial felicitación del general Mola. Más tarde, fue expulsado de Francia, y volvió a las gestiones realizadas por los diplomáticos rojos, y se incorporó en agosto del mismo año a las columnas que al mando del general Franco conquistaron Badajoz, Talavera de la Reina y Toledo, para llegar a la Ciudad Universitaria madrileña.

El jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, le nombró con posterioridad, jefe de Operaciones de su Estado Mayor, cargo en el que permaneció hasta la total liberación de España.

En esta vez fue destinado a Pamplona, como agregado militar, y fue ascendido en su carrera a general en 1943, cuando la etapa de la ocupación de Navarra. Desempeñó después diversos cargos, realizando brillante y eficaz labor, así como los que tuvo después, y a general de división desde 1947.

Posee numerosas condecoraciones entre las que como principales merecen destacarse la de María Cristina, dos de guerra; la Cruz Militar de Marruecos; las cruces rojas, grandes cruces de San Hermenegildo, de la Cruz Militar Naval y otras.

### EXPERIMENTOS FELICES

Madrid (Navarra), 20. — Los experimentos llevados a cabo en la finca "Carrizal", para co-

nocer los resultados de la nueva variedad de trigo "Mara", han sido francamente optimistas, recolectándose 4.600 kilos por hectárea, sin contar con los continuos y pertinaces ataques de los pájaros. Esta variedad de trigo posee la ventaja de conseguir los dos objetivos: calidad y gran rendimiento.

Teniendo en cuenta que este trigo es muy sensible al frío y que el año agrícola ha sido de los más duros todo hace presumir que en años más benignos los resultados mejoren todavía. Parece que esta variedad debe cultivarse en terrenos frondosos y fértiles, pues la altura de la planta es corta, unos 85 centímetros entre la caña y la espiga, corriéndose el riesgo de que plantándose en terrenos de mediana calidad su desarrollo sea muy pequeño.

Los labradores de la comarca han seguido con interés los resultados finales de esta variedad que, por primera vez, se probada en esta región, mostrándose muy satisfechos por el rendimiento que da, siendo probable que en la siembra próxima sea utilizado por muchos agricultores.—Cifra.

### REUNION FRANCO-ESPANOLA

Jaca (Huesca), 20. — Cumpliendo lo estipulado en el tratado de Bayona desde el 14 de abril de 1862, sobre la revisión de las mugas y responsabilidad en el uso y disfrute de pastos y penetración del ganado de ambas naciones que puede tener lugar de sol a sol. Se han reunido en la frontera hispanofrancesa, con la representación del Ayuntamiento de Jaca, presidida por el teniente de alcalde señor Gallego Roselló, los Ayuntamientos de Etsaut, Cete, Eigon y Urdós, en el límite de puerto Astun, sumándose los comisarios de fronteras de los dos países. Una vez confrontadas las mugas y acordadas, los comisionados se reunieron en un almuerzo.—Cifra.

### LOS PRODUCTOS AGRICOLAS EN BENICARLO

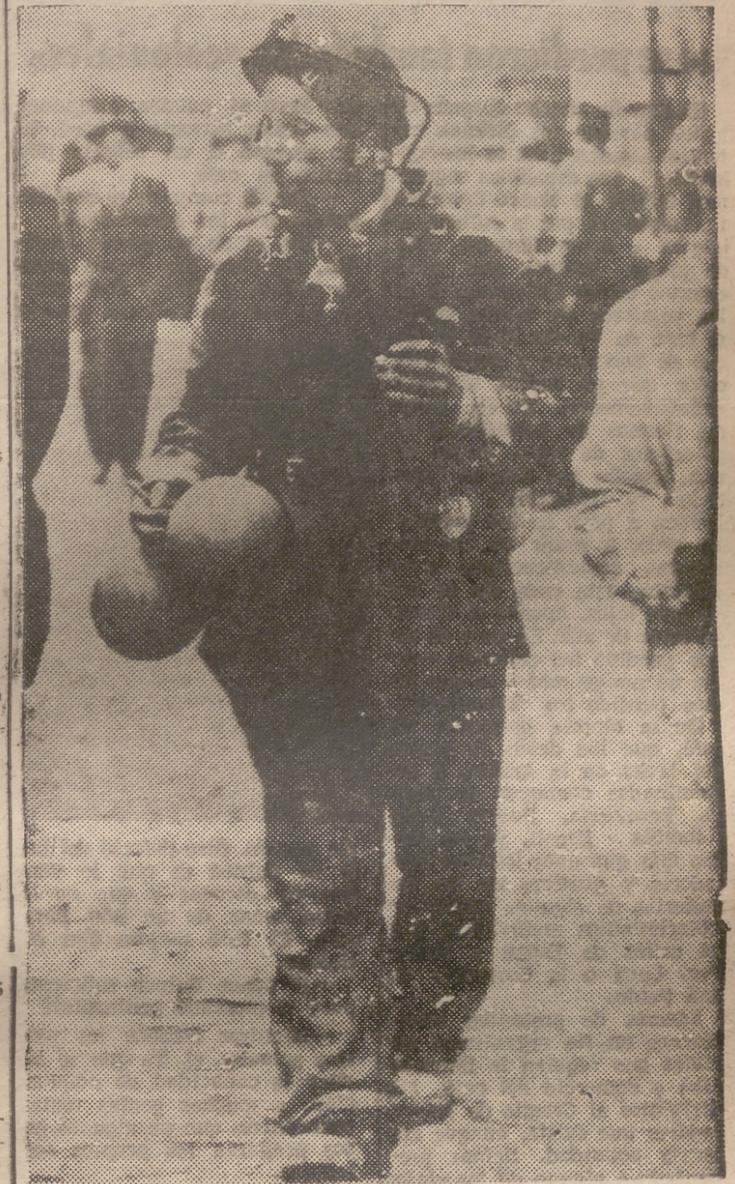
Benicarló (Castellón), 20. — Una baja general de precios se ha producido en la última semana en el mercado al por mayor. Las patatas, aunque se mantienen a 0'80 el kilo, no experimentan demanda de ninguna clase, por lo que el comercio de la misma se halla paralizado. Los tomates, cuyos últimos precios eran de una peseta el kilo, han visto rebajada su cotización hasta cincuenta céntimos. Las judías, sin embargo, han experimentado un ligero aumento de precio, llegándose a cotizar a tres pesetas el kilo. Los pimientos han experimentado una baja grande, ya que de tres pesetas el kilo que se cotizaban, han llegado a pagarse a 1'50 pesetas el kilo, y hay gran aglomeración de los mismos en el mercado. Los melones han comenzado a afluir al mercado, dándose cotizaciones de una peseta el kilo.

El ganado porcino de sacrificio ha experimentado un aumento de precio, llegándose a cotizar hasta 25 pesetas el kilo en vivo, en contra de las 19 que se cotizaban hace algunas semanas. — Cifra.

### NUEVOS JUECES

Madrid, 20. — Por decretos del Ministerio de Justicia, que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado", han sido designados para el cargo de juez de Primera Instancia e Instrucción: de Sevilla, número 4, don Ricardo Alvarez Abundancia; de Teruel, don Gerar o Thomas Sabater; de Zaragoza, número 2, don Ignacio de Leoca y Ledesma; de Ceuta, don Enrique García Sánchez, y de Sevilla, número 2, don José Ramón Ortega Gutiérrez.—Cifra.

# La catástrofe en la mina belga de Marcinelli



Un salvador sale del pozo llevando en las manos dos balones que contienen la atmósfera cogida en el fondo de la mina, para ser analizada en el laboratorio. (Foto Keystone.)

# LOS CAMPAMENTOS en la vida del futuro

Por Manuel MORALES

**P**OCOS son a estas alturas los que ignoran qué es un campamento, o más exactamente un campamento del Frente de Juventudes. La palabra ha llegado a estar entre las gentes, de tal manera que, en este sentido, casi se puede hablar de tópico. En las ciudades, quizá por aquello de que en las ciudades las personas son más aledañas, muy pocos desconocen la palabra. En el campo, en las aldeas, el conocimiento es aún más vivo; sobre la idea, las gentes de los campos de España, del mar y de la sierra, del valle y de la llanura, poseen la realidad de lo que es el campamento, porque allí mismo, ante sus ojos se han clavado esas ya clásicas tiendas, esparciendo en su torno, algo que con estar en el alma de los que las contemplaban, quizá no estaba en su verbo: austeridad y alegría, espíritu y fuerza, juventud y milicia.

El campamento, los miles de campamentos juveniles enclavados profusamente por toda la tierra patria han esparcido sin otro discurso que su simple presencia, esas notas en su derredor. Bien vale pensar que esta influencia desde las primitivas Organizaciones Juveniles hasta el día de hoy, con ser si se quiere indirecta, con no prestarse al bombo de la estadística o de la palabrería porque hay que adinarla en los mismos mudos semblantes de las gentes del monte y del campo, es real, y su huella será tangible en esas tierras en las que el campamento fue, por el hecho de estar allí, escuela desenterradora de

virtudes, propagadora de ideas y de hechos nacionales.

El campamento, por otra parte, era ya casi popular desde su nacimiento. La primera vez que yo realicé, flecha todavía, una de aquellas salidas estivales, na die mostró en casa algo que se pareciera al asombro. La palabra campamento tenía cierto regusto castrense, y en nuestras casas, por aquel entonces de la postguerra española, estaban familiarizados con muchas, con todas quizá, las palabras que evolvían una idea de guerra o de milicia. El campamento vino a significar desde el principio, o en el continuado asiente de la paz, una puesta en contacto de lo épico, de lo heroico, con la juventud para la que la guerra era ya una historia más o menos reciente.

El resultado de esa labor continua, insistente, de los campamentos, como del resto de la tarea formativa del Frente de Juventudes, en el futuro de la vida nacional, aun cuando pueda ya atisbarse, no es posible exponerlo.

Por lo que a los muchachos respecta, enumerar ese conjunto de recias virtudes —austeridad, camaradería, disciplina...— que en cada uno despierta y vivifica la moral del campamento, junto con los frutos de la cultura física, que tan espléndidas notas ponen en el alma y en el cuerpo de los jóvenes sería excesivo, y está, además en el ánimo de todos los que quieran mirar con ojos de buena fe.

Peró hay más. Hay unas consecuencias trascendentes, que

quizá ya estén dando sus frutos: que indudablemente los darán en ese futuro que ya casi es hoy. Ortega y Gasset hablaba de la influencia del deporte en el espíritu de los intelectuales de un país. El deporte que sobre fortificar músculos, desecha toxinas y airea cerebros. Cuando nos referimos a campamentos del Frente de Juventudes la palabra deporte queda inadecuada, infinitamente ridícula. Si el solo deporte, por otra parte bien querido de nosotros, hacia meditar a Ortega en su influencia sobre los intelectuales de un país, y por ende en la vida de todo el pueblo, no es pretencioso pensar que esta continuada y mucho más importante labor que es el campamento, que, además de airear cuerpos y almas, mete en ellas trozos de España, derramando y recogiendo en magnífica simbiosis con hombres y lugares, ideales y conocimientos, habrá de configurar a la larga formas de vida, consecuencias, que ahora quizá parecerán mera jantasia. No sé si muchos de nuestros escritores, ensayistas, intelectuales de todo orden que ahora comienzan a llegar a la labor creadora, han pensado mucho en la influencia que en ellos, en su labor ha tenido la vida continuada en los campamentos. Yo estoy seguro que ese es un punto, no de los más pequeños, de unión entre todos. Cuando menos que diferencia bastante de la vida y de la obra de los que quizá sólo conozcan nuestras niñanys de moda y nuestros lugares de agüta en versiones de confortables hotelitos.

# Nixon tiene segura la candidatura republicana a la vicepresidencia

## Mañana llegará Eisenhower a San Francisco

San Francisco, 20.—El vicepresidente Richard M. Nixon, tiene virtualmente todas las posibilidades de ser reelegido candidato para la vicepresidencia.

La Casa Blanca ha anunciado que el presidente Eisenhower llegará mañana a San Francisco. — Efe.

### LA COOPERACION INTERNACIONAL

Washington, 20.—La Administración de Cooperación Internacional, ha asignado la suma de 50 millones de dólares para préstamos destinados al desarrollo económico en 27 países. La suma será tomada del total de 1.000 millones obtenidos

de la venta de productos agrícolas excedentes de los Estados Unidos.

Entre los países que percibirán ayuda figuran Austria, Israel, Japón, Chile, Perú y Ecuador. — Efe.

### NEGOCIACIONES ENTRE NOROCCIDENTALES Y BRASIL

Washington, 20. — Brasil y Norteamérica han iniciado negociaciones para la venta de parte de los Estados Unidos al Brasil, de 1.800.000 toneladas de trigo, cuyo pago se efectuará en moneda brasileña.

Ambos países esperan llegar a un pronto acuerdo y que la firma se realice dentro del mes en curso. — Efe.

# El café, su geografía y su economía

## Lo peor de haber perdido las colonias se que se perdieron también los «coloniales»

En España, mucho después de haber perdido las últimas colonias, seguían baratos los «coloniales». Los españoles seguimos unidos al Nuevo Continente, además de por la cultura, el idioma y otros tópicos, muy de juegos florales, por unos cuantos olores deliciosos: el de los vegueros de Vuelta Abajo, el café de Puerto Rico, el cacao de Soconusco y algún otro color que ya hemos olvidado definitivamente. No en balde las tiendas de comestibles de principios de siglo, tenían en toda España ese oloroso «apellido»: «y coloniales».

Poco a poco se fué perdiendo todo. A pesar de las más rápidas comunicaciones con América, ésta cada día se nos va más lejos. Apenas si olemos ya nada de allá. Lo peor de haber perdido las colonias —decía un amigo mío— es que hemos perdido los «coloniales».

De la olorosa geografía del café, que iba desde la región del Moka en la Arabia, a determinadas comarcas de Méjico, Venezuela, Puerto Rico, Colombia y Brasil, ya no quedan más que unos letreros evocadores y poéticos en las estanterías de algunos viejos establecimientos madrileños, por las calles de Espoz y Mina, Pez, Luna o la Corredera de San Pablo.

Además de pretender informarnos en los organismos oficiales que regulan la importación y comercio del café, nos dirigimos al Gremio de Importadores que existe, aunque con escasa actividad. Hemos preguntado a alguno de los viejos importadores de café, encanecidos tras los mostradores de sus olorosos establecimientos. A los que todavía siguen tostando café cada mañana y mirándolo a la vista de sus clientes. Todos nos confirman las mismas razones respecto a los precios y las calidades de café, que hoy se expenden en Madrid.

—¿Cuántas clases de café tenemos hoy a la venta?

—Se importan cantidades considerables de Colombia y el Brasil. Más lo de Guinea que puede considerarse producción nacional y lo que «entra» de Portugal.

—¿Cuáles son los precios de estos cafés importados?

—Hoy se ha rebajado un poco. Se vende a 150 pesetas el primera, de tueste natural, y a 90 el torrefactado. El de Guinea se vende natural a menos de cien pesetas el kilo.

—¿Llega a los establecimientos el que procede de la frontera portuguesa?

—Casi nada. Eso, como entra en pequeñas partidas, lo venden los propios «importadores» directamente a sus clientes que les guardan el secreto.

—Los cafés y los bares, ¿cómo se abastecen?

—Unos, de antiguas casas importadoras; otros, directamente de almacenes. Algunos bares también suelen «importar» de Portugal.

—¿Cómo se realizan las importaciones?

—Tanto las de Guinea como las de América, están controladas por la Comisaría de Abastos.

—¿Y la distribución?

—Se hace proporcionalmente, asignando cupos a los tostadores y torrefactores, según la importancia de los establecimientos. Una vez asignado el cupo a cada importador, ha de enviar el dinero de su importe al puerto donde venga consignada la mercancía. Cuando el café procede de Guinea, el dinero hay que enviarlo al puerto de Cádiz.

—¿Pueden dar café café, en los bares, con el precio actual del café?

—En su totalidad, tal vez

no. Pero si pueden componer una buena fórmula a base de un sesenta o un setenta por ciento de café.

—¿Puede competir el café de Guinea con los americanos?

—Con el de los países tórridos, sí. Pero hay zonas altas en Méjico y Puerto Rico donde se dan los mejores granos



del mundo. Otro defecto del café de Guinea es que lo venden sin escoger y que no lo dejan secar de un año para otro. El café mejora con el tiempo.

—¿Produce Guinea suficiente para el mercado peninsular?

—Mientras alcancen los precios actuales, sí. Ya que se reduce la capacidad de adquisición, y muchas gentes toman sucedáneos, que en algunos casos preparan los propios tostadores.

Mientras vemos al viejo industrial probar el grado de tueste del café que tiene en la máquina y al dependiente hacer paquetitos de cuarto de kilo, con lo que va sacando del molino eléctrico

—¿Qué precio tenía antes el café americano?

# Aquí, CRÓNICAS

## París en agosto es una ciudad desconocida para los franceses

### El chófer de taxi que ha patentado 73 inventos contra el atraco

(Crónica de nuestro corresponsal, Manuel de Agustín)

París. — Hay una capital desconocida para los franceses: el París de agosto. Durante treinta días, la gran urbe cambia de multitud, llenando sus calles con otra población de recambio, llamada turistas, a los cuales divierten, engañan, explotan, ayudan, protegen y atracan, con innega-

ble maestría, artistas, hoteleros, cicerones, autoridades, agentes y maleantes, cumpliendo cada uno de ellos la función que la sociedad les tiene encomendada, en la inmensa comedia humana.

Ultimamente, los comunicados de la prefectura explicaban que una banda de malhechores, aprovechando el ambiente propicio de las calles desiertas, organizó otra ofensiva de atracos, que recayó sobre víctimas extranjeras, en apacibles, señoriales, pero intransitados barrios residenciales. El indeseado turista que se aventuraba a las once de la noche, por una calle silenciosa y tenuamente iluminada, era abordado por dos o tres individuos que bajaban de un coche pistola en mano, para quitarle la cartera y salir huyendo, antes de que volviera a la realidad el desafortunado elegido. Los gritos de «¡Socorro, ladrones, detenerlos!» dichos en alemán, inglés o español, eran traducidos demasiado tarde, para que los ladronzuelos cayeran en manos de sus perseguidores.

Cuando los asaltantes eligen como víctima un inquilino de París, generalmente el resultado no es tan bueno porque los veteranos, en algunos casos tienen prevista la defensa. Un ejemplo, en materia de recursos, puede ofrecérselo el pintoresco conductor de taxi. Pierre Alidiere, de 64 años de edad, que desde 1918 hasta hoy, ha patentado setenta y tres inventos contra el atraco. Esa manía persecutoria llegó a servir de tema de burla. Sus críticos no comprendían que después de haber sido despojado en cuatro ocasiones diferentes, el buen «chaufteur» persistiera aún en la idea de construirse «otro sistema fiable» contra ladrones. «Pero tanta preocupación en nuevos métodos, si luego usted siendo víctima del atraco que le amenaza con un «ver», decíanle los compañeros de oficio.

Pero hace una semana, el Alidiere, cobró la recompensa de los treinta años de servicio. Uno de sus inventos resultó y realmente cuando falta le hacía. La historia es larga:

«A las cinco de la mañana en su última acarrera, el cliente joven que pretendía ir al barrio latino. Llegaron a la recepción indicada y, cuando iba a punto de pagar, el pasajero asestó un terrible golpe de chiporra en la cabeza, al que con la otra mano apretó se de la cartera con los tres Alidiere, aun sangrando y llorando, encontró fuerzas para car uno de los botones que en marcha el más sorprendido y nuevo de sus dispositivos. Nada menos que cuando denó en el interior de la una tempestad de golpes zados por sistema eléctrico, cegaron al atracador. Y por vez, el agresor cayó en el pan.

Evidentemente, no todos noctámbulos de la ciudad, andan solos por estas calles ciertas, pueden llevar consigo un sistema inédito para evitarse de los atracadores. Las timas son muchas, Alidierecos. La mayoría de los que nos prefieren confiar, en la suerte o seguir fieles al método sistema de llamar a la darme en caso de apuro, fondo casi todos admiten que a la fecha, e incluso en París, nada es tan seguro contra un ladrón, como la presencia de un guardia.

—La última partida mejicana que yo recibí a principios del año 36, se podía vender a diez pesetas el kilo.

El molino eléctrico gruñe de nuevo. Muele ahora medio kilo de Comobia, tueste natural y cien gramos de torrefacto.

—Es la mejor mezcla —nos dice el comerciante—. Así se consigue color y fuerza, sin necesidades de sucedáneos.

Cuando salimos a la calle, todavía envueltos en el ambiente oloroso de las distintas clases de cafés, seguimos evocando la vieja geografía de los «coloniales». Y pensamos en estas curiosidades de la naturaleza, que ha dotado a cada trozo de tierra de un clima y unas cualidades específicas para que el mundo sea tan vario y esa variedad sea a su vez, el estímulo del comercio desde sus formas más rudimentarias —el antiguo trueque de productos— hasta el más complicado de nuestros mercados actuales. Y para librarnos de cavilaciones, entramos en un café de la Puerta del Sol y pedimos un café, café, café...

Juan Antonio Cabezas

## Prensa mundial

# EN EL CONTAR NO HAY ENGAÑO

### Operación simpatía

En Moscú, la llamada «operación simpatía», en honor de los corresponsales de prensa acreditados en el Kremlin, prosigue sin interrupción. Los 13 enviados especiales de los periódicos y agencias informativas del occidente pueden, ahora, salir de la capital soviética para dirigirse a cualquier punto de la U. R. S. S., salvo a Siberia y a las regiones consideradas como zonas estratégicas.

A pesar de ello, los corresponsales extranjeros en Rusia, no están aún contentos y B. y K. se extrañan. Los citados periodistas protestan porque no pueden aproximarse a los jefes del Kremlin más que en el curso de las llamadas «vodka-partys». En su desconfianza llegan hasta declarar que Krutchev no se muestra más comprensivo ahora, cuando da fuertes palmadas en la espalda del corresponsal de la «United Press» y le pasa la mano por los cabellos.

—En medio del ruido de estas reuniones —dicen— apenas podemos entender más que retazos de sus declaraciones. Si el Kremlin organizara cada semana una conferencia de prensa, nuestras informaciones serían más seguras —afirman los periodistas.

A esto responde Krutchev invariablemente:

—Esto es culpa de los burócratas que no piensan nunca más que en sí mismos.

Pero las conferencias de prensa semanales siguen sin celebrarse.

Ahora, como anteriormente, los corresponsales de prensa de Moscú hacen sus informaciones en colaboración. Es decir, cada

uno rehace la información que cualquiera de ellos puede conseguir.

Ante esto, un periodista americano se extrañaba la semana pasada de esta forma de trabajar y decía:

—Pero cómo, ¿es que habéis perdido todos el espíritu de competencia?

—Nada de eso —le respondió uno de los corresponsales—. Nosotros estamos siempre en competencia... pero con los rusos.»

### Ventajas para los feos

Quien sea poseedor de una cara redonda, como de luna llena, manos grandes, uñas anchas, cuerpo pequeño y enclenque, tipo desgarrado y, además, se encuentre sin trabajo, cesé inme-



diatamente en sus preocupaciones y márchese lo antes posible a vivir a la ciudad japonesa de Komamoto, donde tiene asegurado su trabajo y su porvenir como conductor de taxis. Según las compañías del ramo de la ciudad nipona, estas tan poco afortunadas condiciones físicas y estéticas son la mayor garantía de que sus poseedores son personas alegres y corteses, cualidades éstas indispensables para un buen taxista. Sin embargo, nos parece que, para seguridad de

los futuros clientes, no estaría de más que el aspirante a estos puestos, además de feo, supiera conducir un coche.

### Palabras, palabras... palabras

El presidente de Polonia, Joseph Cyrankiewicz, ha dicho en una entrevista:

«Los acontecimientos de Poznan, como ya han dicho muchas veces los representantes del Gobierno y del Partido, no han tenido ni tendrán ningún efecto sobre la democratización de la vida en Polonia, que está actualmente en curso. Nosotros consagramos todos nuestros esfuerzos a desarrollar la democracia en la industria, a acrecentar los derechos de los obreros, así como su influencia en la gestión de las empresas

Esto aumentará, sin duda, el sentido de responsabilidad de los obreros en sus fábricas, en su producción, en la calidad de los productos conseguidos. El problema tiende a elevar el papel de los obreros en los comités de dirección, que es uno de los elementos más cruciales del proceso de democratización en Polonia.

En lo que se refiere a las quejas de los obreros, el Gobierno ha hecho las insinuaciones para que todos los problemas pendientes sean resueltos lo más rápidamente posible; para que los salarios sean aumentados y para que aquellos que habían sido boqueados sean pagados.

En una palabra, todas las reivindicaciones deberán ser satisfechas...»

¡Así sea!

LECTOR

## HAY QUE CUIDAR

### Un caballo, que vale 50 millones de pesetas, sufre un cólico

May Landing (Nueva Zelanda), 15. — Nashua se encontraba el domingo mucho mejor del cólico que sufrió que hizo imposible su participación en el handicap Atlantic City del sábado, pagado con 100.000 dólares, cree que estará en condiciones de reaparecer en los hipódromos dentro de unas horas.

El caballo que más dinero ha ganado en el mundo sufre un cólico a menos de 24 horas del comienzo de la carrera mencionada, pero la situación de sus cuidadores veterinarios le salvarán de una posible grave lesión o, incluso, la muerte.

Leslie Combs, portador del sindicato que adquirió a Nashua por la cifra récord de 1.251.200 dólares, a finales del pasado año, se encontraba en el hipódromo de Atlantic City cuando el caballo sufrió el ataque, y más tarde, se vio obligado a retirarse de la lista de participantes. «El mayor peligro del cólico es que se producen en el estómago y se producen en el intestino», dijo Combs. «Afortunadamente, los cólicos a menudo se resuelven a tiempo».

# MAREA de sangre en el NILO

POR RUDOLF HAYDEN

## Lucha a muerte contra "La Hermandad Musulmana".-Tres hombres se atrevieron a enfrentarse a ella y sólo uno, Nasser, ha salido triunfante.-De los otros dos, uno --Nokrachi-- pagó con su vida; al otro --Naguib-- le costó el poder

IV

Cuando Naguib y la Junta Revolucionaria decidieron proclamar la República, la «Hermandad Musulmana» había llegado a convertirse en una de las fuerzas políticas más influyentes en Egipto. Esta secta secreta, cuyo origen se remonta a veinticinco años atrás, fue fundada por Hassan El Banna, un maestro cuyo pensamiento había sido sólo forjar una especie de círculo de esoteristas religiosos que agrupara a los alrededores a los pequeños funcionarios, unidos en la fe del Corán que creían bastaba para resolver todos los problemas del individuo y sociedad. La asociación, fundándose del cauce previsto por el fundador, tuvo un extraordinario desarrollo, de tal modo que en 1949 ya se jactaba de haber llegado a la misma cifra de afiliados con que contaba en la época en que fue disuelta: dos millones.

### ASELINATOS Y REPRESALIAS

Desde luego la bandera del nacionalismo era un trampolín perfecto desde el que saltar al poder. La lucha contra los ingleses fue proclamado número 1 de los «hermanos», siendo el segundo combatir las desigualdades humanas.

En 1948, el partido de Wafid ocupaba el poder en Egipto. Con inquietud creciente contemplaba el crecimiento progresivo de la «Hermandad». Algunos atentados atribuidos al primer ministro Nokrachi Pacha la oportunidad que esperaba para ordenar la clausura de los centros de reunión de los «hermanos». Caro pagó su crecimiento, pues, pocos días después, fue asesinado por un fanático que no vaciló en ofrendar su vida con tal de castigar al hombre que había osado levantar el brazo contra la secta secreta.

El asesinato del primer ministro desató una ola de persecuciones contra los miembros de la «Hermandad Musulmana». La mayoría de sus dirigentes fueron detenidos y encarcelados y en lo que se refiere a su jefe y fundador, Hassan El Banna, fue asesinado a su vez, según se dijo entonces por la policía política controlada por el partido wafidista.

Las cosas habían llegado a un extremo que parecía indicar la posibilidad de que incluso se desatara una revolución. Mas, sin embargo, inesperadamente, el partido de Wafid se reconcilió con el nuevo jefe de la «Hermandad», El Hodeibi, un hombre de aspecto insignificante que había sido magistrado y consejero en el Tribunal de Apelación de El Cairo, y que, por su presencia física parecía nacido para cualquier cosa menos para ponerse al frente de un ejército secreto de fanáticos.

LA «HERMANDAD» CONTRA NAGUIB

Cuando se produjo el golpe de estado que destruyó al rey Faruk, El Hodeibi y su «Hermandad» manifestaron su adhesión a los principios fundamentales de la revolución; sin embargo, pronto empezaron a ver con disgusto la preponderancia del elemento militar.

Intentaron influir, sobre Naguib y durante algún tiempo lo consiguieron. Al proclamarse la República, era la «Hermandad Musulmana» el elemento político decisivo en Egipto.

Poco después de ser disuelta la «Hermandad» por orden de Na-

ses. Sin embargo, todos sabemos que cuando se quiere anular a un partido el modo más cómodo es acusarlo de traición. Más fácil parece creer, y hechos posteriores así lo han demostrado, que en aquella ocasión Naguib obró impulsado por los consejos de



Miembros de la Guardia Nacional y voluntarios de 18 a 50 años, formarán el ejército de nacional de liberación. El mayor Hussein, encargado de formar este ejército, da a un voluntario, personalmente, lecciones sobre el manejo del fusil

guib, El Hodeibi declaró que sus tropas no habían desempeñado ningún papel en la «Operación Palacio», el golpe de estado que destruyó a Faruk. Mas no es un secreto para nadie que entre los lugartenientes de Naguib había muchos que eran miembros adictos a la cofradía. El acuerdo entre la «Hermandad Musulmana» y los gobernantes pareció sólido durante algún tiempo. ¿Qué ocurrió, pues, para que, en enero de 1944, Naguib se decidiera disolverla?

Es difícil penetrar en los secretos de la alta política de un Estado, sobre todo cuando éste atraviesa una época tan llena de turbulencia como la de aquellos primeros tiempos de la República egipcia. Es posible, no obstante, conocer algunos datos que dan cierta luz sobre un asunto tan interesante como es la relación entre la «Hermandad Musulmana» y el Gobierno de Naguib.

En realidad, la cofradía de los «hermanos musulmanes» había conseguido todos sus objetivos: la eliminación de su principal enemigo de siempre, el partido wafidista; desembarazarse de Faruk; desarrollar una política antibritánica y conseguir que el Gobierno diera un gran paso en el camino de las mejoras sociales de la sufrida clase de los «fellahs».

### LA «HERMANDAD», ¿TRAIDORA A SUS PROPIOS PRINCIPIOS?

Naguib, en enero de 1954, al ordenar la disolución de la «Hermandad» trató de justificar su decisión acusándola de conspirar contra el Gobierno y haber entrado en contacto con los ingle-

dos que se atrevieron a tomar similares medidas habían pagado cara su odisea. El primero, como ya hemos dicho, fue el primer ministro Nokrachi, y murió asesinado. El segundo, Naguib, y seis semanas después tuvo que dejar el poder.

Nasser, pese a todo, no se arrojó y declaró la guerra a la «Hermandad». Sabía Nasser que medio millón de los afiliados a la cofradía eran socios activos, es decir, habían sido instruidos militarmente y muchos de ellos habían luchado en la guerra contra Palestina, siendo quizás las únicas fuerzas egipcias que no conocieron la derrota. Poseían armas y estaban juramentados para servir los ideales de la «Hermandad» y obedecer a sus jefes entregando la vida por ello en caso preciso. Nasser para poder vencer tenía que obrar con energía y astucia.

Y así lo hizo. Como primera medida acusó a la cofradía de haber traicionado a sus propios ideales, tratando con los ingleses, con lo que sus miembros quedaban desligados del juramento de fidelidad. Un mes antes de anunciar la disolución y clausurar los centros de la «Hermandad», desató una ola de propaganda, tratando de demostrar al pueblo egipcio que en realidad era el primero en lamentar las medidas que posteriormente podía verse obligado a tomar. Además, afirmó, no era él quien disolvía la «Hermandad Musulmana», sino sus propios directivos, vendidos a los ingleses y al oro de los pachás, que no veían con gusto el rumbo que la política social y nacionalista del Gobierno venía tomando. Cuando esta propaganda hubo realizado su labor de zapa en las mentes, sólo entonces dio el paso decisivo.

Como suele ocurrir, la victoria fue del más audaz. Pese a que el cuarenta por ciento de los miembros de las fuerzas policíacas lo eran también de la cofradía; pese al valor probado de sus fuerzas de choque; pese a las muchas armas que poseían, y pese a la influencia de la «Hermandad» en otros países árabes, Nasser atacó. Ordenó la incautación de los fondos de la cofradía que ascendían a varios millones de libras egipcias, la confiscación de las armas y la detención de quinientos de los más destacados dirigentes. Pero como la querrela entre el Gobierno y la «Hermandad» venía existiendo desde casi un mes antes, la «Hermandad» había logrado resguardar gran parte de sus fondos y armas.

La medida de Nasser, aunque esperada, no dejó de causar impresión. Tanto que el primer ministro del Irak, al ser interrogado al respecto por los periodistas, dijo:



Mujeres de todas las edades y condiciones, se han alistado en el ejército de liberación de voluntarios civiles, creado por el presidente Nasser, después de la nacionalización del canal. En la foto, un grupo de egipcias recién incorporadas, aprenden el manejo de las armas.

—¿Pero no era la «Hermandad» la que mandaba en Egipto...?

NASSER

El ministro iraquiano se equivocaba. Egipto ya tenía un dueño absoluto, enérgico y decidido a imponer su voluntad: Abd El Nasser.

Con la disolución de la «Hermandad», la condena al ostracismo de Naguib y con los ingleses relegados a sus bases del canal, Nasser había conseguido la primera etapa de sus miras políticas: fortalecer su posición interior, cara al pueblo y al ejército. Conseguido ese primer objetivo se dedicó de lleno a preparar el terreno para la segunda etapa, que ahora acaba de iniciar con la nacionalización del canal de Suez. Antes de estar en condiciones de dar ese golpe, en caso de que aún no resulte algo prematuro, Nasser tuvo que realizar dos cosas de las que hablaremos en los próximos capítulos. La primera un fortalecimiento de la Liga Árabe que le garantizara la asistencia en bloque de las naciones árabes; la segunda, una aproximación diplomática en Rusia y otros países asiáticos que pudieran presentar como contrapartida en el caso, poco probable, de que las naciones afectadas directamente por la nacionalización se vieran inclinadas a escoger el camino de la violencia.

Y sea cual sea el resultado final de esta segunda etapa de la carrera ambiciosa de Nasser, lo que sí puede afirmarse es que hasta ahora no ha dado el paso en falso que Faruk desea.

Mañana, V capítulo: «La Liga Árabe tiene la palabra. — La revolución egipcia de 1952, la menos sangrienta de la historia».

## PUBLICACIONES

### “El Español”

Acaba de aparecer el número 403 del semanario «El Español», con 64 páginas en huecograbado y al precio de 3 pesetas

Publica las siguientes informaciones y reportajes del mayor interés y actualidad:

«Nasser: Estaba escrito».—Un documento para las cancillerías. Dos revoluciones en Egipto.

«La mujer, el verano y el deporte».—Campeonas en el aire, en el mar y en la tierra, por Raquel de Heredia y Gonzalo Crespi.

«Una estación de servicio en mitad del océano».—El puerto de la Luz, puerto de cita de cinco continentes.

«La carrera hacia la Casa Blanca».—Ike, muy por delante en las auscultaciones del Gallup.

«El campo hace balance».—75.000 millones de pesetas valdrán nuestras cosechas, por Ernesto Salcedo.

«Atenas, luminosa y presentida».—Por las tierras de Cartago y los faraones, hasta las riberas de Ulis's, por Luis Antonio de Vega, enviado especial.

«Bailando por el mundo».—Vicente Escudero y su embrujado secreto, por Jiménez Sutil.

«El motor utilitario».—Del «Paseo» al «Mosquito», pasando por la exposición de nuestros vehículos nacionales en San Sebastián, por Javier Esteban Reta.

«Opresión enmascaramiento».—La transformación de China Roja realizada por Rusia, por Blanca Tobio.

«El capitán de empresa».—Francisco Celdrán, la voluntad y la técnica al servicio de la industria española, por Pedro Mario Herrero.

«Enterrados en Rusia».—Historia de un divisionario español, por E. Lindel.

# Norteamérica no obligará a Egipto a que acepte su plan, dice Foster Dulles

(Viene de la primera página)  
llegar a un acuerdo que garantice la disposición del canal en distingos políticos, así como pagar una compensación a la compañía del canal, pero la única intervención del canal que toleraría habría de ser una Junta dependiente de las Naciones Unidas.—Efe.

## LOS PILOTOS EXTRANJEROS

Londres, 20.—El capitán Richard Ruddock, piloto británico del Canal de Suez declara hoy que la mayoría de los pilotos extranjeros rehusarán trabajar para la nueva compañía nacionalizada del canal de Suez.  
Afirmó también que la tarea de pasar los barcos a través del canal era peligrosísima y requería mucha especialización.—Efe.

## INVITACION AL PRIMER MINISTRO DE CEILAN

Colombo (Ceilán), 20.—El presidente egipcio Gamal Abdel Nasser ha invitado al primer ministro de Ceilán N. Solomón Banaranaika, a pasar unos días en el Cairo a su paso para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas.—Efe.

## REEMPLAZO DE UN EMBAJADOR

Londres, 20.—Varios periódicos británicos informan hoy que el embajador egipcio en Inglaterra Samy Abu Fatch, será en breve reemplazado.  
Uno de los militares más acreditados de Egipto lo sustituirá.—Efe.

## Martín Artajo conferencia con Lloyd

Londres, 20.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo, ha celebrado una conferencia con Lloyd en la que el ministro expuso su plan para llegar a un acuerdo respecto al canal egipcio.

El ministro de Asuntos Exteriores Christian Pineau, ha regresado a Londres después de un viaje rápido que hizo ayer por la tarde a París, donde mantuvo breves conversaciones con los altos jefes del Gobierno francés.

Lloyd ha invitado a almorzar a los ministros de Asuntos Exteriores de Etiopía, Irán y Nueva Zelanda.

El secretario de Estado norteamericano John Foster Dulles ha mantenido una conversación con Muharrem Buri Birgi, jefe de la Delegación turca. También conferenció con el primer ministro Dan Hansen; el ministro de Asuntos Exteriores noruego, Halvard Lange, y el armador sueco Gunnar Haegge.—Efe.

## LAS DELEGACIONES AFRO-ASIÁTICAS

Londres, 20.—Los jefes de la mayoría de las delegaciones afroasiáticas han celebrado una reunión estratégica para clarificar sus posiciones respectivas en torno al problema de Suez.

La reunión fue convocada por el ministro de Asuntos Exteriores de Indonesia, Ruslan Abdul Gani, y se discutió el plan de las tres potencias occidentales sobre la nacionalización del canal.

Estuvieron presentes en esta asamblea, el ministro de Asuntos Exteriores de Pakistán Hamidul Huq Shurhry; el de Egipto, Aklilu Habtewold; el de Irán, Aliquli Ardalan, y el secretario general del Ministerio de Asuntos Exteriores de Turquía Muharrem Nuri Birgi.—Efe.

## LOS COMANDOS MUSULMANES

El Cairo, 20.—Veinte mil musulmanes se cuadraron en "co-

mandos", ayudarán a los egipcios y se integrarán en el nuevo ejército de liberación nacional, según ha sido anunciado en esta capital.

Cheij Abdel Rahman Tag, rector de la Universidad de El Azhar, de El Cairo, el mayor colegio musulmán del mundo, dijo que unidades militares musulmanas serán formadas entre los estudiantes musulmanes en todos los países árabes.

Simultáneamente, se informa que todos los policías egipcios serán adiestrados y entrenados para combatir contra los incendios y serán provistos de medios técnicos para ello. Se está estudiando un gran plan para prevenir posibles ataques aéreos.

## NO SE LLEGA A UN ACUERDO

Londres, 20.—La reunión celebrada por los representantes de las naciones afroasiáticas en la conferencia de Londres fue escrita por un portavoz como "inconclusa", añadiendo que "no se había llegado a una decisión final". "La situación es un tanto confusa", comentó el portavoz.

Presidió esta reunión el ministro de Asuntos Exteriores, Abdul Gani, quien calificó el plan Dulles como "no aceptable" e inició una urgente convocatoria para celebrar una reunión de representantes afroasiáticos para oponerse a un eventual veto. En la conferencia, algunos de los participantes apoyaron la posición de Abdul Gani, pero otros se opusieron a ella.—Efe.

## CAMBIOS AL PLAN DE DULLES

Londres, 20.—Ha sido convocada una sesión parcial del Gabinete para estudiar un número de cambios al plan de Dulles propuesto por otros países durante la pasada semana.

La mayoría de estos cambios implican el desistir del establecimiento de un control internacional de Suez. Y esto se pien-

# VALENCIA, HOY

(Viene de la 1.ª pág.)  
disparamos tracas y castillos cuando nos da la gana. Que cuando nos parece bien. Pero que, entre explosión y explosión, podemos igualmente conseguir un silencio urbano grato, elegante y, al mismo tiempo, salutar. C. S.

En verano, en lo más riguroso del verano, los ruidos tienden a disminuir. Precisamente en este agosto se está iniciando para Valencia una época de novedades por lo que se refiere al tráfico. Nuevas direcciones en las calles, señales luminosas en los cruces... ¿Por qué no iniciar ahora también aquí una buena campaña de silencio, a ver qué pasa?

Cuando las gentes que han abandonado nuestra ciudad para pasar el verano fuera de ella, volvieron a las calles y plazas valencianas, podríamos darles, como regalo de bienvenida en otoño, este obsequio magnífico de un silencio benéfico.

Después de todo, sería muy interesante demostrar que los valencianos hacemos ruido.

## Termina una huelga en Río

Río de Janeiro, 20.—Ha terminado la huelga de lecheros que desde hace una semana había dejado sin suministro a esta capital y la ciudad de São Paulo, las más importantes de Brasil.

sa que es inaceptable para Inglaterra y Francia.—Efe.

## REUNION DEL GOBIERNO INGLESES

Londres, 20.—El primer ministro británico sir Anthony Eden, se ha reunido con un grupo de ministros de su Gobierno en el número 10 de Downing Street para tratar de la crisis de Suez.

Asistieron a esta reunión el secretario del Foreign Office Selwyn Lloyd; el canciller del Exchequer Harold, McMillan, y los ministros de relaciones con los Commonwealth, de Comercio, Defensa, Colonias, Transportes y Guerra.—Efe.

## LA SESION APLAZADA

Londres, 20.—La quinta sesión de la conferencia de Londres ha sido aplazada desde las 14,45—hora en que estaba fijada—hasta las 15,30, según ha anunciado un portavoz del Foreign Office británico.—Efe.

## PARA PRESENTAR EL PLAN A NASSER

Londres, 20.—Según fuentes diplomáticas bien informadas se piensa nombrar una comisión integrada por representantes de cuatro a seis naciones para presentar el plan de Dulles al presidente Nasser a título de una resolución de la conferencia.

Las potencias que se han señalado como posibles miembros de esta comisión son: Estados Unidos, Rusia, India, Pakistán y, posiblemente, Dinamarca.

## CONFERENCIA DULLES Y CHEPILOF

Londres, 20.—El ministro de Asuntos Exteriores, Dimitri Chipilof, ha celebrado una reunión privada con el secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles.

Esta es la tercera reunión privada que mantienen ambos estadistas desde que se inauguró la conferencia de Londres.—Efe.

# Petición de condena de un capitán holandés en Indonesia

## "Por actividades subversivas"

Yakarta (Indonesia), 20.—El fiscal general, Jusu Suwondo, ha pedido que el capitán holandés Henricas Schmidt sea condenado a 15 años de prisión por «actividades subversivas contra el Gobierno indonesio».

Suwondo añade que Schmidt ya fue condenado por dos delitos de tipo secundario, rebelión y pertenencia de una organización ilegal, pero que el primero de ellos no fue suficientemente probado.

Según el fiscal, la pena leve que se pide es en consideración a que Schmidt es un ex oficial del ejército holandés que obedecía órdenes del capitán León Junshlager, que murió a principios de este año durante un viaje que realizaba para organizar la subversión.

«Está terminantemente probado que los ex oficiales del ejército de Holanda facilitaban armas a los grupos indonesios rebeldes», dijo Suwondo, y citó el caso del capitán holandés A. L. Frark, que declaró en una entrevista publicada en un periódico de su país, en 1954, que él había facilitado armas a los miembros musulmanes del grupo Farul Islam, después de la

# Ha muerto el Cardenal Griffin Arzobispo de Westminster

(Viene de la primera página)  
DECLARACION DEL ARZOBISPADO

Londres, 20.—Una declaración publicada por el Arzobispado de Westminster, dice:

«Su Eminencia el cardenal Bernard W. Griffin, arzobispo de Westminster, que estaba pasando sus vacaciones en New Polzeath, Cornwall, sufrió un repentino colapso cardíaco poco antes de media noche y después de recibir santamente los últimos Sacramentos falleció a la 1,52 de la madrugada (hora española).—Efe.

## SU SANTIDAD ORA POR EL DIFUNTO

Castelgandolfo, 20.—El Santo Padre ha orado por el alma del Cardenal Griffin, en la capilla de su residencia veraniega de Castelgandolfo.

Fuentes vaticanas informan que la noticia del fallecimiento del Cardenal Prímado de Inglaterra fue dada al Papa a las 7,10 de la madrugada (hora española), por el sustituto de la secretaria de Estado, monseñor Carlo Grano. Inmediatamente el Santo Padre se trasladó a su capilla privada para orar.

## Montañero gravemente herido

## Escalaba el Pico del Francés

Arenas de San Pedro (Avila), 20.—Ha resultado gravemente herido el joven escalador madrileño Pedro Alvarez Torres, que, en unión de los hermanos Francisco José y Manuel Astorzas, de Valencia, escalaba el pico del Francés, en el Circo de la Sierra de Gredos.

El accidente ocurrió al desprenderse una piedra, que arrastró en su caída al montañero. Gracias al auxilio de un grupo de alta montaña del Frente de Juventudes, que escalaba en las inmediaciones, pudo ser trasladado, después de una penosa marcha entre abismos a La Laguna Grande, donde se le practicó una cura de urgencia y, posteriormente, al Club Alpino para, más tarde, ser conducido en automóvil a una clínica de Avila, donde se le apreciaron fracturas del cráneo, rotura del fémur y erosiones.—Cifra.

## Petición de condena de un capitán holandés en Indonesia

## "Por actividades subversivas"

transferecia de la soberanía en 1949. Acusó, por último, al capitán Schmidt de haber organizado guerrillas indonesioholandesas al oeste de Java y haber facilitado ayuda en armas al «Dural Islam» y otros grupos rebeldes.

La sesión de defensa, en la que informará el abogado de Schmidt, Mieke Bouman, está prevista para el 10 de septiembre. El Tribunal deberá dictar sentencia a principios de octubre.—Efe.

## AVION CHINO SOBRE INDIA

Nueva Delhi, 20.—Un avión procedente de la China comunista ha sobrevolado hoy sobre territorio de la India en el distrito de Garhwal, según ha informado el primer ministro Jawaharlal, Nehru, en el parlamento.

A este respecto, declaró que India estaba dispuesta a aceptar una propuesta de la China comunista para que la región fronteriza sea neutralizada. La intrusión aérea ha sido calificada por el secretario de Nehru, Ali Jan, de un «probable error» de los pilotos.—Efe.

por el alma del más joven de los miembros del Sacro Colegio cardenalicio.

«El Santo Padre se mostró afectado con la noticia de la muerte del Cardenal Griffin, pero sentía un personal afecto por el cardenal que había sido un colaborador de las fuentes vaticanas, y añadieron que el ataque al cardenal del Prímado británico fue un hito que no permitió al Papa enviar su última bendición apostólica. No obstante, el Papa envió en sucesivas ocasiones paternal bendición al Cardenal Griffin, en el curso de la enfermedad que precedió a su muerte.

El Cardenal Griffin es el tercer miembro del Sacro Colegio que fallece en 1956. Desde los finales de 1955 fallecieron «principes de la Iglesia», lo que dejó reducido el Sacro Colegio a 61 Cardenales.—Efe.

## BIOGRAFIA DEL CARDENAL

Londres, 20.—El Cardenal Griffin nació en Birmingham, en el fin de su carrera sacerdotal en el colegio inglés de Birmingham, donde estuvo con el Cardenal Ley, que entonces era rector del mismo. Ordenado sacerdote en 1915, fue secretario de dos arzobispos de Birmingham, el arzobispo Williams y el arzobispo Williams, desempeñando el cargo de canciller de la archidiócesis de Birmingham desde 1929 hasta 1938, en que nombrado obispo auxiliar de la archidiócesis.

Desde esta fecha, monseñor Griffin compartió sus deberes como Obispo auxiliar con los ministros de la mayor institución de caridad conocida por el nombre de «Asilo de Padres» (St. Joseph's), en Coleshill, cerca de Birmingham, donde más de 600 niños de la edad de tres meses a muchos de 15 años, establecidos en los cuartos de monseñor Griffin, esencialmente humano. El obispo tenía especial afición por la mar parte en los juegos de niños, todos los cuales le conocían y adoraban.

En la primera guerra mundial, Bernard W. Griffin ingresó a los 18 años en las fuerzas aéreas de la Real Armada como soldado en la sección de fotografía. Monseñor Griffin siempre se refería a la época de su vida diciendo que la de un soldado raso que hizo muy bien.

Durante la pasada contienda monseñor Griffin prestó servicio activo como vigilante del sector de la defensa pasiva cuando los bombardeos eran constantes en el centro del país. Al ser desalojado Coventry por el bombardeo alemán el obispo británico fue de los primeros en llegar a sus ruinas para prestar incansable y personal ayuda a las víctimas.

Campeón de la paz, el cardenal Griffin era incansable en todas sus actividades y enfrentaba los problemas con una sonrisa inimitable. Decía que su trabajo era de entretenimiento y descansaba haciendo excursiones a pie.

Se cuenta una anécdota que revela bien la afabilidad y simpatía de su carácter, cuando siendo obispo presidía una peregrinación de católicos ingleses a Lourdes. Esta tan numerosa que el tren estaba abarrotado. Monseñor Griffin que un viejo canónigo no pudo encontrar asiento y viajaba de pie. Inmediatamente el obispo se acercó y le cedió su asiento. Como el anciano sacerdote se mostró respetuosamente rehusando, el obispo Griffin insistió diciéndole: «Aceptelo. He sido soldado y estoy endurecido y voy a dormir en el suelo del vagón», cosa que hizo.

Al finalizar la guerra, monseñor Griffin se entregó con renuencia a su trabajo de pastor de almas. Con tal ocasión, el día 2 de septiembre de 1944 pronunció un discurso en el que decía: «La historia militar final no es la historia de una historia, sino el principio de una oportunidad para nosotros rendidas gracias a Dios por la ocasión que nuevamente nos proporciona». —Efe.

# LA CAMARA Y EL TELON

## Semana teatral en Madrid

Próxima presentación de Alejandro Ulloa.—La obra con que se inaugurará el teatro Goya.—Otras noticias

Madrid continúa en estos días con un interés muy escaso por el teatro. Algunas compañías valientes y actúan en escenarios. Hay ciertos escenarios, tan sólo de comedia, tan sólo de comedia, tan sólo de comedia. Hay ciertos escenarios, tan sólo de comedia, tan sólo de comedia, tan sólo de comedia.

El próximo día 30 de agosto, anuncia su presentación, precisamente, en el mencionado teatro Reina Victoria, la compañía de Alejandro Ulloa, quien, por cierto, no actúa en Madrid, desde antes de ir a América. Ulloa traerá con una obra clásica de su repertorio y en los próximos días de septiembre, un poema dramático de Joaquín Aristigueta, titulado "Donna". Se trata de una obra escrita en verso, cuya acción transcurre en la parte oriental de Cuba, el año 1511, en el momento de la llegada de los españoles a la isla. En este poema, se propone el distinguido diplomático Aristigueta, mostrarnos al soldado, el indio y el misionero, el indio y el misionero, es puramente un hecho histórico, es decir, no se atiene a ningún hecho histórico, pero sí, está concebido con arreglo a episodios de aquellos años de la conquista, y si no son ciertos, tienen ribetes de ficción. La obra de Joaquín Aristigueta que fue leída hace años a un grupo de dramaturgos madrileños en la Universidad de Cuba, es de gran expectación.

La primera actriz argentina Margot Cottens, se presentará en el Reina Victoria, de Madrid, el día 9 de enero del año próximo. Durante los meses de noviembre y diciembre, actuará en dicho coliseo, la compañía de Tina Gascó.

El maestro Algueró pondrá música a una nueva revista para la compañía de Manolo Paso. Richa revista es original del director mencionado y llevará por título "El rey del gallinero". Será estrenada en el teatro Cómico, y actuará de primera figura Tony Leblanc.

Recordándole al marido, la dice: «Tú y él habéis sido las más bellas experiencias de mi vida, su más noble significación».

El actor valenciano que triunfa en Italia, Vicente Parra, iniciada en el teatro y ya brillantísima en el cine, le ha llevado ya a firmar una importante exclusiva con una importante firma productora italiana, para la que comenzará en las próximas semanas su primer film. Antes de iniciar el rodaje, Vicente Parra ha sido presentado a la prensa cinematográfica italiana, poco después de exhibirla, en privado, su interpretación de "Expreso de Andalucía", junto a otra figura valenciana, Jorge Mistral, en la que este firme valor del cine nacional consigue situarse en la primera línea de los actores jóvenes europeos.

La carrera meteórica del joven actor de Oliva, Vicente Parra, iniciada en el teatro y ya brillantísima en el cine, le ha llevado ya a firmar una importante exclusiva con una importante firma productora italiana, para la que comenzará en las próximas semanas su primer film. Antes de iniciar el rodaje, Vicente Parra ha sido presentado a la prensa cinematográfica italiana, poco después de exhibirla, en privado, su interpretación de "Expreso de Andalucía", junto a otra figura valenciana, Jorge Mistral, en la que este firme valor del cine nacional consigue situarse en la primera línea de los actores jóvenes europeos.

La compañía titular del teatro Goya, en principio sería una clásica. Pero parece ser que se ha acordado por los directores y empresarios de teatro, Carmen Troitiño, Escobar y Luis Benítez, para "La noche del sábado", se hará un montaje complicado, bello, y es deseo de los empresarios hacer un espectáculo escénico, para lo que se encargará de los decorados y escenografía y a un escenógrafo y figurinista de primer orden. Todo se hará con arreglo a la moda de los primeros años del siglo, fecha del estreno de la comedia dramática argentina; el año 1903.

La compañía titular del teatro Goya, en principio sería una clásica. Pero parece ser que se ha acordado por los directores y empresarios de teatro, Carmen Troitiño, Escobar y Luis Benítez, para "La noche del sábado", se hará un montaje complicado, bello, y es deseo de los empresarios hacer un espectáculo escénico, para lo que se encargará de los decorados y escenografía y a un escenógrafo y figurinista de primer orden. Todo se hará con arreglo a la moda de los primeros años del siglo, fecha del estreno de la comedia dramática argentina; el año 1903.

La compañía titular del teatro Goya, en principio sería una clásica. Pero parece ser que se ha acordado por los directores y empresarios de teatro, Carmen Troitiño, Escobar y Luis Benítez, para "La noche del sábado", se hará un montaje complicado, bello, y es deseo de los empresarios hacer un espectáculo escénico, para lo que se encargará de los decorados y escenografía y a un escenógrafo y figurinista de primer orden. Todo se hará con arreglo a la moda de los primeros años del siglo, fecha del estreno de la comedia dramática argentina; el año 1903.

## Brahms, hosco y rudo, creador de supremas melodías

Brahms tiene veinte años cuando conoce a Roberto Schumann. Es entonces un joven delicado, de larga cabellera rubia.

El encuentro deslumbró a los dos hombres. Si el joven iba dispuesto a maravillarse, el maestro quedó asombrado ante el genio. Tanto impresiona a Schumann el arte de Brahms, que escribe: "Habría de venir un músico llamado a enunciar la más alta expresión de su época, un talento que surgiera como Minerva de la frente de Júpiter. Ha llegado de Hamburgo. Al borde de su cuna han velado las gracias y los héroes".

Al año de esta presentación al mundo musical, el maestro cae terriblemente enfermo. Brahms queda en Dusseldorf. Sus visitas a Clara Schumann mendejan.

Ella es una excelente madre de familia. En el hogar, se ocupa de que todo esté en orden y brille la limpieza. Cuando las tareas de la casa están realizadas, la ilustre pianista se refugia apasionadamente en la música; su única compañía en aquellos días de dolor.

¿Única? No. También allí está Brahms, que sabe calmar sus nervios tensos.

Hablan. Se elevan a regiones de pureza. Parece como que desaparecen las sombras y una luz llena sus almas, que se encuentran acaso sin buscarse.

El se da cuenta de que ella es una mujer extraordinaria. «Acepte mis cartas como las más discretas caricias de mi alma». Está enamorado. Es el suyo un amor ideal. Ella es la musa que le inspira todas sus composiciones de entonces. ¡Pero esta novia celeste es la mujer del hombre que le abrió el camino de la fama! Aquel amor suyo es imposible. Clara no será jamás sino su buena amiga.

Recordándole al marido, la dice: «Tú y él habéis sido las más bellas experiencias de mi vida, su más noble significación».

Ella, por su parte, declara que lo «quiere como a un hijo». ¿Lo amó alguna vez? No se supo. Lo cierto fue su extraña amistad en la que se mezclaron muchos y diversos sentimientos.

Pasan los años. En la vida del gran compositor se suceden los viajes. Ciudades de Alemania, Austria y Suiza, le acogen triunfalmente. Pero no es feliz. Y sus recuerdos le devuelven de nuevo a la familia Schumann.

Ella tiene ya cuarenta y nueve años y está envejecida. Dotada de rara sensibilidad, la vida le había sido cruel.

Brahms, ahora, es un hombre hosco y duro, de treinta y cinco años. Y allí, en el hogar de su amistad, encuentra una nueva inspiradora: a Julia, la hija tercera de Clara, de veinte años. Empieza a admirar su belleza, a interesarse por ella. El sentimiento va agrandándose en el corazón del hombre. Julia no repara siquiera en él. Brahms sufre.

Clara se da cuenta de todo. Penetra aquel gran dolor, y sabe que no habrá remedio posible. Y a la manera del médico que extirpa un mal en sus raíces, anuncia bruscamente a su amigo el próximo matrimonio de Julia con el conde Victor Radicati.

La amargura se cierne, esta vez para siempre, en el alma del hombre. Nada queda del rubio adolescente, del ingenio «que una jovencita podría besar sin rubor». Su desaliento le hace grotesco.

Brahms lleva unos pantalones siempre cortos, y si el sastre comete la torpeza de hacerlos co-



Johannes Brahms

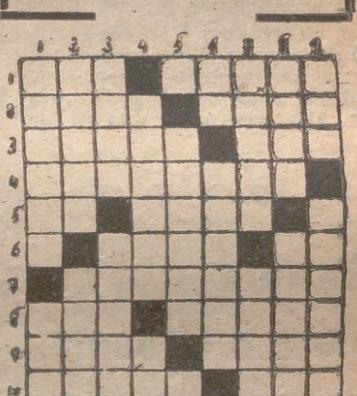
mo a todos, el los reduce con un golpe de tijera. Se volvió insostenible, vulgar, hasta grosero.

¿Cómo explicar la maravillosa delicadeza de su música? ¿Las exquisitas armonías de sus «Salmos», «baladas», y «rapsodias»? ¿La belleza de su «Requiem» y de su «Canto del destino»?

En el alma de Johannes Brahms hay violencia por un lado y por el otro una incontenible dulzura de la que nacieron supremas melodías que perduran.

FEDERICO

## EL CRUCIGRAMA DEL DIA



Horizontales: 1 — Clarión. So- milla menuda de varios vegetales. 2 — Ondas del mar. Precio bajo puesto por la autoridad a las cosas vendibles (al revés). 3 — Parte inferior y central de la espalda (pl.). Nombre de consonante. 4 — Carpintero de buques (al revés). 5 — Interjección. Mineral de hierro que tiene la propiedad de atraer el hierro, el acero, etc. 6 — Marca que se pone en una cosa (al revés). Símbolo químico del sodio. 7 — Que sienten amor. 8 — Agarradero. Devasta, destruye. 9 — Pez marino acantopterigio, cuya carne es muy apreciada. Espacio de tiempo especialmente cuando es breve (al revés). 10 — Atrevida. Trabaja la tierra.

Verticales: 1 — Especie de embarcación. Dueño. 2 — Esclavo de los lacremónios. Cartas de la baraja. 3 — Dueñas (al revés). Querrá mucho. 4 — En arquitectura, plano inferior del saliente de una cornisa o de otro cuerpo voladizo. Nota musical (al revés). 5 — Emanaciones que despiden algunos cuerpos (al revés). 6 — Dios egipcio. Lanudo. 7 — Limpian. Carta en la baraja. 8 — Nombre que en Escocia designaba tribu o familia (al revés). Casa solariega. 9 — Sujeto con ligaduras. Arrancas los cabellos.

SOLUCION  
9 — AYA. MESARA.  
ASEAN. SOTA. 8 — NALC. SOLAR.  
SAMCTA. 6 — RA. LANSO. 7 —  
AMARA. 4 — SOTTO. OD. 5 —  
2 — FLOTA. ASE. 3 — SAMA.  
VERTICALES: 1 — COLETA. AMO.  
ARA.  
9 — MERO. OTAR. 10 — OSMEA.  
MMOROSOS. 8 — ASA. ASOLA.  
TA. IMAN. 6 — ATOH. SE. 7 —  
MOS. ELE. 4 — ETAFALAC. 5 —  
NA. 2 — OLAS. ASAT. 3 — LO.  
HORIZONTALES: 1 — CIS. GRA.

## CARTELERA de ESPECTACULOS

TEATROS  
RUZAFIA. — 6:45 y 11: Mujeres y más mujeres. A. mayores.

CINES DE ESTRENO  
CAPITOL. — Bellezas en moto. A. mayores.

GRAN VIA. — El infierno blanco y La ciudad de los sueños. T. m.

LYS. — Proceso a la ciudad A. mayores.

METROPOL. — Sissi. T. menores.

OLYMPIA. — Yeda. A. mayores.

REX. — 5 y 9:30: Lo que el viento se llevó. A. mayores.

RIALTO (Refrigerado). — Guantes grises y Yo confieso. A. mayores.

CINES DE SESION CONTINUA  
AVENIDA. — El gran carnaval y Mi tío es un tío. A. mayores.

SUIZO. — El idolo de barro y Rio sin retorno. A. mayores.

## JEROGLIFICOS

Por I. CUESTA



Pregunta: ¿Qué viste en la plaza? La solución, mañana.  
Solución al jerooglífico del sábado: Ser fuerte.

## Actor valenciano que triunfa en Italia



La carrera meteórica del joven actor de Oliva, Vicente Parra, iniciada en el teatro y ya brillantísima en el cine, le ha llevado ya a firmar una importante exclusiva con una importante firma productora italiana, para la que comenzará en las próximas semanas su primer film. Antes de iniciar el rodaje, Vicente Parra ha sido presentado a la prensa cinematográfica italiana, poco después de exhibirla, en privado, su interpretación de "Expreso de Andalucía", junto a otra figura valenciana, Jorge Mistral, en la que este firme valor del cine nacional consigue situarse en la primera línea de los actores jóvenes europeos.

(Foto Pierluigi, Roma.)

RUZAFIA 11  
MAYORES Y MAS MUJERES  
CROSSGARTEN  
ALONCO con su "ballet"  
MUCHOS DE ESPAÑA  
A. mayores

JORNADA

20 agosto 1966

## Los partidos amistosos de ayer El Valencia jugó en Manises, venciendo por 9-1

### Puchades jugó primero de defensa central y en el segundo tiempo, de volante

El Valencia jugó ayer su anunciado partido amistoso en Manises. Aunque en su alineación no figuraban los nuevos jugadores contratados, el encuentro despertó enorme expectación, siendo muchos los aficionados valencianos que se trasladaron a la industriosa ciudad para ver el juego de los merengues.

El resultado fue de 9-1 a favor del Valencia. Resultado tan abultado que explica con elocuencia lo que pudo ser el partido.

Aún sin perder el tono de fútbol veraniego, el encuentro ha sido distraído y bien jugado. El resultado es lo bastante elocuente para que destaquemos la gran superioridad técnica ejercida por el Valencia, si bien no puede olvidarse el entusiasmo con que actuaron los jugadores locales y la exquisita corrección que, en todo momento, imperó en el juego.

En el primer tiempo el tanteo fue de 4-1. Al minuto de juego, Vila marcó el primero, a pase de Aliaga; a los seis, Gago hizo el segundo; a los once, volvió a marcar Vila, rematando ahora un excelente servicio de Padrón; a los veinticuatro, otra vez, Vila, marcó, en servicio de

Padrón. Y a los treinta y tres, el extremo Vázquez, consiguió para el Manises su único gol.

En el segundo tiempo, tras los cambios introducidos en los dos equipos, prosiguió el juego de color valencianista y se marcaron cinco nuevos tantos. El quinto de la serie total, obra de Buqué, a los 23 minutos; el sexto, de Gago, a los 26; el séptimo, entrado por Enguñados, a la media hora; Aliaga, hizo el octavo, a los 40 minutos, y a los 42, Aliaga volvió a marcar, cerrando la cuenta.

Arbitró el colegiado valenciano señor Borso y las alineaciones fueron:

Valencia: Timor; Bellido, Puchades, Mangriñán; Piquer, Gas-

par; Aliaga, Buqué, Vila, Padrón y Gago.

Manises: Gimeno; Domingo, Rochet, Verdú; Rodríguez, Miguelín; Vázquez, Manolo, Julio, Tomaset y García Marín.

En el segundo tiempo, en el Manises actuaron Palop y Blas, como defensas laterales; quedando la formación valencianista así: Goyo; Barrera, Bellido, Mangriñán; Gaspar, Puchades; Gago, Buqué, Enguñados, Isidro y Padrón.

Como homenaje al presidente del Valencia, don Luis Casanova, se le hizo entrega de un valioso objeto de cerámica de Manises, obsequiándose a los jugadores con otros delicados recuerdos.

## DERROTA DEL LEVANTE ante el Portuarios por 3-2

### Los azulgranas tuvieron una deficiente actuación

En el campo del Camino Hon-do se efectuó ayer la presentación en Valencia del nuevo equipo del Levante, que se enfrentó al conjunto del Portuarios. Y aunque parezca mentira, ganó este último por 3-2.

Asistió numeroso público. El amplio sector de levantinistas estaba impaciente por conocer el nuevo cuadro azulgrana, y realmente no pudo escoger un peor día, ya que no fue muy afortunada la actuación de los jugadores. En el primer tiempo se vieron superados por los portuarios, que pusieron el marcador a 3-1, y aunque en el segundo tiempo, al modificarse líneas, la delantera jugó mejor, no fue lo bastante el esfuerzo de los nuevos para equilibrar el marcador, y mucho menos para inclinarlo en su favor.

Los goles del primer tiempo fueron marcados por García, Aparisi y Blas, los del Portuarios, y por Ozcoz, el único del

Levante. En el segundo tiempo fue también Ozcoz el único goleador levantinista.

Para juzgar a los nuevos elementos del Levante habrá que esperar, nuevos partidos. Un juicio limitado a lo ocurrido ayer, no sería muy favorable para ellos.

Arbitró el señor Villena, y los equipos formaron así:

Levante: Eroles, Castells, Bolao, Giménez; Esparza, Agramunt; Font, Boneu, Juliá, Moix y Ozcoz. En el segundo tiempo se alinearon Ripoll, Giménez, Bolao, Marco; Boneu, Agramunt, Ozcoz, García Mulet, Aragón, Molina y Martínez.

Portuarios: Moreno, Mir, Meseguer, Elvías; Balaguer, Ferrandis; Aparicio, García, Blas, Blasco y Surian. En el segundo tiempo, Avieta, Navarro, Meseguer, Marqués; Balaguer, Ferrandis; Aparicio, Roselló, Blas, Ibáñez y Suria.

## Dos veladas de catch

### El sábado, Castillo y André Bollet, hicieron combate nulo

No hubo vencedor en el combate Castillo-André Bollet, celebrado el pasado sábado. Tras una lucha emocionante y reñida se agotó el tiempo límite a que se había concertado el encuentro y se dió combate nulo.

La primera mitad de la pelea fue de superioridad del francés, pero Castillo reaccionó vigorosamente, colocando a su adversario una dolorosa presa de piernas durante cerca de 8 minutos, de la que finalmente escapó. Pero vueltos a la pelea, de nuevo dominó Castillo, estando a punto de producirse la victoria del campeón mundial.

Tras nuevas alternativas, pasó a dominar Castillo, pero sin poder transformar su dominio en una decisión.

En el semifondo, Bengoechea venció a Lucien Straub, Husberg a Gutí, Cebrián a Buch y Castillo a Hidaigo.

### Ayer domingo, Ben Chemoul batió a Cerdán

Fue espectacular el combate entre Ben Chemoud y Cerdán. Este discípulo aventajado de Tarrés, trató numerosas veces de aplicar su golpe de cabeza, mientras el marroquí se batía con su clásico estilo. Hubo fases de mucha espectacularidad, pero a los 2 minutos del tercer asalto, una rápida presa de Ben Chemoul originó la puesta de espaldas de Cerdán.

Pont fue batido por fuera de combate por el escocés Mac Gregor, en lucha en que existió superioridad en el extranjero.

Agulló fue vencido por Antolín por puesta de espaldas. Y Heredia, por la misma decisión, a Marco.

## Luis Asensi venció en travesía de Benidorm

### Por equipos venció el de Murcia

Con la denominación de Travesía del Castillo, se disputó ayer esta prueba, nueva, en los anales de la natación valenciana, y deportivamente tuvo un gran éxito.

Prueba evidente de ello es la presencia de diez equipos en liza, amén de dos conjuntos de aficionados locales, con participación extranjera y todo.

La competición menor fué toda ella una dura pugna entre los infantiles del Frente de Juventudes de Gandía y el San Fernando de Alicante, decidida por escaso número de puntos a favor de este último conjunto, tal vez por la superioridad en el desarrollo físico de sus nadadores, siendo rotunda vencedora en la categoría femenina, Vicenta Belenguer, hoy día, sin rival regional en cualquier modalidad de "crawl" o espalda.

La travesía para adultos masculinos, aparte del número de nadadores y clubs respectivos, dió lugar a que viéramos en ruda competencia a Luis Asensi, Martínez Urios, Joaquín Soldevila, Segundo Castelló y Rafael Salas, es decir, lo mejorcito de los fondistas valencianos; y en verdad, estos muchachos dieron una lección del más puro entusiasmo deportivo, batiéndose con denuedo, los seis materialmente en línea, con la interferencia de los murcianos Roig y Fernández, señalándose ya como claro vencedor, en el último tercio del recorrido, el alicantino Asensi, que está evidenciando hallarse esta temporada en gran forma para estas competiciones.

Pero no basta con el éxito deportivo, magnífico a todas luces. No basta con que la Federación de Natación y su delegado en Alicante se volcaran con todo su afán —así como los árbitros desplazados al efecto— en el mejor control técnico de las carreras. Hubo un fallo garrafal en esta manifestación deportiva, que puede y debe ser una de las que centren la atención en el desarrollo del programa deportivo que, por lo apreciado, se desea constituya un aliciente más para la gran masa veraniega que disfruta de la maravillosa playa y alrededores de Benidorm.

Indudablemente, por ser noveles en estas lides, por los patrocinadores económicos, se cometió el error de asignar la misma fecha para las carreras de natación y las de "snipes" o balandros, y por si fuera poco, en la misma zona.

Consecuencia de ello, fué que casi a la una y media de la mañana aún no había empezado la natación, por la sencilla razón de estar en el mar las embarcaciones, cuando las travesías en cuestión estaban anunciadas a las doce en punto.

Derivación lógica de lo expuesto, fué un respetable desbarajuste, con malos humores, que vino a pagar el delegado federativo de Alicante, don Vicente Clavel, ese admirable deportista que tiene sobradamente demostrada su capacidad organizadora. Y es que por mucha voluntad y capacidad que se ponga en un cometido, nada se puede hacer si se adoptan decisiones que imposibilitan la realización del mismo.

Por lo demás, ya decimos antes, que una vez metidos los nadadores en el agua (no siempre ha de ser harina), cambiaron la moneda, como aquel que dice, y desarrollaron un soberbio espectáculo que fué aplaudido por los entusiasmados seguidores de la carrera.

Deseamos, pues, que no se cometan equivocaciones no se repitan pues la Travesía del Castillo puede ser, con muy buen fundamento, no ya una gran competencia regional, sino, una nacional.

### RESULTADOS TÉCNICOS

Travesía para infantiles honoritas:  
Julio Caudet, San Fernando, 10; José Grimal, F. J. G. 10-10; Francisco Torres, Juventudes Gandía, 10-10; González Gudino, Club de Muchachos, 10-25; Ignacito, C. N. Ferca, 11. (Hasta 43 clasificados.)

Vence por equipos el San Fernando, de Alicante, por 20 puntos, seguido del Frente Juventudes de Gandía con 15.

Clasificación señoritas:  
Vicenta Belenguer, C. N. Alicante, 22-29-6; Mari Carmen Delfin, 12-3; María Teresa Rraiba, Murcia, 12-31; Trino Bono, Delfin, 12-33. No se clasifican las señoritas Pilar y Mimi González, de Benidorm.

Travesía del Castillo:  
Luis Asensi, San Fernando, Alicante, 22-29-6; Martínez Urios, Delfin, 22-34-6; Francisco Roig, Selección Murcia, 34-9; Joaquín Soldevila, Juventudes de Cullera, 24-33-2; Segundo Castelló, Juventudes de Sueca, 24-33-2; Rafael Salas, C. N. Castellón, 24-48; Ricardo Juan, Sueca, 24-48; Antonio Campins, 25-28-1; Arturo Salvatierra, Fernando, 25-38-1; Martínez, Murcia, 25-38-1; valor Franco, Sueca, 25-45-3; Enrique Cabañas, 26-10-6; Pascual Amgost, Nautico Castellón, 26-20-1. (Hasta 43 clasificados.)

Clasificación por equipos: lección Murcia, 19 puntos; Juventudes de Sueca, 25; Nautico Castellón, 42; Club de Muchachos, 63; Club Nautico, 95.

### Los campeonatos regionales absolutos en el Club Náutico

El Club Náutico Delfin, como es sabido celebra este año sus bodas de plata fundacional, monta este año los campeonatos regionales en la piscina del Club Náutico, bajo el control federativo y abriendo continuando así la cadena de festivales que viene montando este año con el fin comunitario que se indica.

Estos campeonatos se disputarán en dos jornadas, los días 25 y 26, sábado y domingo próximos, a las 6:30 horas de la tarde, con arreglo al siguiente orden de pruebas:

Sábado, día 25. — 200 metros mariposa; 1.500 metros braza; 100 metros braza; 100 metros braza; saltos de palanca; 4 x 100 estilos.

Domingo, día 26. — 200 metros braza; 400 metros braza; 100 metros pariposa; 100 metros espalda; salto de trampolín; levos 4 x 200.

Las eliminatorias en las pruebas de 1.500 y 400 metros se decidirán por las pruebas de gradas, y son ya inscritos firmes, el C. N. Castellón, Cullera, Club Muchachos, Club Nautico, Gandía, San Fernando de Alicante y el Club Nautico Delfin, como es lógico.

Lunes, 20 agosto 1966

### BOXEO

## Manolo García vence a Cifuentes

MADRID, 19.—Manolo García, campeón de España de los pesos plumas, ha vencido por puntos a Pucho Cifuentes en el combate estelar de la reunión de boxeo celebrada esta noche en el campo del Gas. Manolo García, combativo y eficaz, superó de punta a punta a su contrario, anotándose los diez asaltos de la pelea tras derribar a Cifuentes, a quien salvó la campana del k. o. en el sexto asalto, y obligarle a doblar la rodilla en el séptimo. Cifuentes no tuvo oportunidad para tomar la iniciativa en todo el combate, dando sensación de hallarse farto de entrenamiento.—Alfíl.

### VICTORIA DE KID GAVILAN

La Habana, 19.—Kid Gavilán (Cuba) ha vencido por puntos a Jimmy Bechman (Estados Unidos) en un combate de boxeo celebrado a diez asaltos. El combate fue presenciado por unas seis mil personas.

En otro combate de la misma reunión, el campeón cubano de los moscas, Oscar Surrez, derrotó por fuera de combate, en el sexto asalto, a Clif Eskirdie (Estados Unidos).—Alfíl.

Cuando se haga la biografía de los campamentos juveniles se comprenderá lo que España les debe.



# MOTOR AUTO Velo

## LA ACTUALIDAD EN EL MUNDO GOLPES DE PISTON

### El Gran Premio de Pescara, para Manzón

#### Behra, que iba en cabeza, se retrasó por avería

PESCARA (Italia), 19. — Una vez en el motor impidió que el piloto Jean Behra venciera en el Gran Premio Automovilístico de Pescara en el día de hoy. Pero su compatriota Robert Manzón logró la victoria en un «Gordini» de 2.000 centímetros cúbicos. Behra, en «Maserati», fué en cabeza casi constantemente, hasta la décimosegunda vuelta, aumentando su ventaja paulatinamente hasta que llegó a ser de tres minutos, pero, después, su coche sufrió una avería, terminando en décimo lugar.

Manzón pasó al italiano Piero Taruffi, que marchaba en cabeza cuando se retrasó Behra, en los últimos quinientos metros. Manzón recorrió los 358 kilómetros en dos horas, 41 minutos, dos segundos y cuatro décimas, a una media de 138 kilómetros hora. Taruffi sólo a cinco décimas del primero.

El italiano Villorosi, en un «Osca», quinto en la general, resultó vencedor en la categoría de 1.500

centímetros cúbicos; en esta categoría, segundo, J. Bonnier (Suecia), con «Maserati», seguido en tercer lugar por Juan dos Santos (Venezuela), en «Gordini».

Treinta coches, 18 en la categoría de 2.000 cc. y los restantes en 1.500 cc., tomaron la salida. El norteamericano Harry Schell tuvo una avería en el motor de su «Maserati», pero ocupó el «Maserati» de Giuseppe Mussos y terminó en décimo lugar.

Juan Manuel Fangio (Argentina), que no participó, se encontraba en las tribunas y felicitó cariñosamente a Manzón, quien estaba emocionado por el agotamiento y la tensión que le produjo su triunfo y las ovaciones que recibió por parte del público.

La vuelta más rápida fué la quinta de Behra, en 10' 45" 7 décimas, a una media de 138 kilómetros hora.

El kilómetro más rápido fué hecho en la segunda vuelta, por Behra, con un tiempo de 15" 3 décimas, a una media de 235'592 kilómetros hora. Esta marca no es oficial. — Alfil.

#### FLAHERTY, HERIDO GRAVEMENTE EN UN CHOQUE

Spirngield (Illinois), 19. — Pat Flaherty, vencedor de la carre-

ra automovilista de las quinientas millas de Indianópolis, de este año, ha resultado gravemente herido como consecuencia de un choque durante la celebración de la carrera de cien millas, en la feria del Estado de Illinois.

Flaherty chocó en la vuelta 23 con el coche conducido por Jack Tuerner, quien salió 1.º. — Alfil.

### LAS CARRERAS DE AYER

#### Otegui gana la XI Vuelta a Bilbao

BILBAO, 19. — Se ha corrido la cuarta y última etapa de la XI Vuelta Ciclista a Bilbao del Frente de Juventudes sobre un recorrido de 108 kilómetros y dos puertos puntuables: el Sollube, de primera, y el Altza de Amorebieta escaparon seis corredores hasta el puerto citado en segundo lugar, que fué coronado por Aizpuru, seguido de

Luego de una semana de vacaciones concedida por las buenas vuelvo a la palestra motorística. Con permiso de ustedes.

Esta tarde se ha de correr en Játiva el «V Trofeo Feria de Játiva», con el aliciente de la disputa del campeonato regional de 125 c. c.

Tengo entendido que el corredor valenciano, Sanchis, ha recibido o va a recibir un «S. B.» para competición.

¡Con lo bien que va esta maquinita!

Hay ganas en Valencia de que las marcas todas, presenten máquinas en las carreras.

Pero digo yo: ¿y los corredores dónde están?

Porque al precio que están las licencias, cada año habrán menos participantes.

Pablo Gadea me decía el otro día que era mucho gasto mantenerse como corredor, y apuntaba una solución sobre las licencias. Son caras porque amparan un seguro al corredor.

De acuerdo. Pero si un corredor corre tan sólo en cinco o seis carreras anuales, que son las que se vienen a hacer en Valencia, el seguro que pagan es astronómico.

Que cobren un tanto por licencia y unos derechos de seguro, por carrera en que participen.

El motocarro «Roa» ya se puede vender.

Antes había que cumplimentar unos pedidos de importación hechos por Obras Públicas.

Este vehículo de transporte no es para describirlo, sino para verlo. Tiene hasta marcha atrás.

Barto Martínez, el gran regularista valenciano, se fue en plan de turista con su Renault 44 por Europa.

Debe haber regresado, pero como no me he enterado, espero que me lo digan para contarles su marcha allende los Pirineos.

El coche utilitario Clua es una maravilla.

El día que salga al mercado se van a jorrar.

La marca «M. V.» está organizándose en Valencia y pronto sabremos de ella y de sus nuevos modelos.

Hoy no les digo nada, pero ya verán.

La moto que vemos muy apañada es la «A.R.C.» Pero la he visto pasar nada más y no conozco detalles. Si algún día tengo las características se las daré muy gustoso.

Los velomotores Mobylette, Villof, B. H. y Mosquito, están dando resultados sorprendentes.

Y no digamos del VeloSolex, Gorrión, Motopedal Ossa, etc.

Hay que verlos por la carretera para comprobar hasta dónde pueden ir estos pequeños bichitos.

Cuando usted, lector amigo, lea estos golpes, «Casquillo está en Játiva asándose por las buenas.

Una horchata, por favor. CASQUILLO

#### La fiebre del récord

#### 337 kilómetros por hora se rodó en moto

En las llanuras de Bonville Salt (Estado Utah) se celebraron recientemente unas pruebas de recorde, que dieron resultados sensacionales.

El día 2 de este mes, el alemán H. P. Mueller, sobre una motocicleta de 125 c. c., estableció un nuevo record mundial sobre el kilómetro en 5-38, a una velocidad de 241 kilómetros por hora.

El record anterior estaba en 217 y 218 kilómetros por hora, respectivamente.

Otro corredor, Wilhelm Herz, sobre una de 350 c. c., registró a 304 kilómetros por hora el de un kilómetro, y a 305, el de una milla. Los anteriores estaban en 298.

Las pruebas fueron realizadas con salida lanzado.

El día 4, este último, Wilhelm Herz, llevó a una motocicleta aerodinámica a la velocidad de 337'890 kilómetros por hora, mejorando el anterior record para la categoría sin límite de cilindrada en 56'315 kilómetros.

En el record de velocidad, establecido en un recorrido de una milla (1.609 metros), batió la antigua marca de 297'665 kilómetros por hora, en poder de Russell Wright (Nueva Zelanda), desde el 2 de julio de 1955.

Herz estableció el record sobre una máquina de 500 centímetros cúbicos N. S. U., totalmente carenada. El de Wright fué sobre motocicleta de 100 centímetros cúbicos.

Y, finalmente, días pasados un coche deportivo británico Austin-Healey, conducido por Roy Jackson Moore, de Los Angeles, mejoró dos records internacionales en las 200 millas y 500 kilómetros, que tenían 16 años de antigüedad.

Los nuevos records para coches deportivos de la clase internacional D, sujetos a la acostumbrada confirmación de la Federación Internacional del Automóvil, son los siguientes:

En las 200 millas: Una media de 245'388 kilómetros hora.

En los 500 kilómetros: Una media de 245'082 kilómetros hora.

### Itinerario de la XXXVI Vuelta Ciclista a Cataluña

PRIMERA ETAPA. — Día 2 de septiembre (mañana). — Sabadell, Barcelona (Montjuich), 12 vueltas, 75 kilómetros. Salida: 11'30 horas. Barberá, Sardaña (autopista salida Barcelona, carretera Ribas), C. Bartrina, San Andrés, Via Meridiana, avenida Generalísimo, plaza Calvo Sotelo, avenida Infanta Carlota, c. Tarragona, plaza España, parque de Montjuich (P. M.) Final de etapa: 13'30 horas.

SEGUNDA ETAPA. — Día 2 septiembre (tarde). — Barcelona-Igualada: Concentración paseo de San Juan, número 10 (Begoña) 16'15 horas. 70 kilómetros. Salida neutralizada, 17 horas, avenida Generalísimo. Esplugas, San Justo, San Feliu, Molins de Rey, Palleja, San Andrés de la Barca, Martorell, Abrera, Esparraguera, Alfo Bruchs (P. M.), Castellolí, Igualada. Llegada 19 horas.

TERCERA ETAPA. — Día 3 de septiembre. — Igualada-Puigcerdá: 208 kilómetros. Firma a las 11'30. Salida 12 horas. Castellolí, Can Massana (P. M.), Montserrat (C. Puig), Monistrol, San Vicente, Manresa, San Fructuoso, Calders, Moyá, Collsuspina, (P. M.), Vich (Rev.), San Quirico, Ripoll, R'bas, Collado de Tosas (premio montaña), Puigcerdá. Llegada, 18'10 horas.

CUARTA ETAPA. — Día 4 de septiembre. — Puigcerdá-Lérida: 205 kilómetros. Firma, 10'30. Salida 11 horas. Martinet, Seo de Urgel, Orgañá, Coll de Nargo (neutralización), Oliana (revitalización), Castellnou, Clurana, Pons, Artesa, Mafret, Agramunt,

Claravalls, Tárrega, Bellpuig, Mollerusa, Bell-lloch, Lérida. Llegada, 18'15 horas.

QUINTA ETAPA. — Día 5 de septiembre. — Lérida-Vinaroz. — 229 kilómetros. Firma, 11'30. Salida 12 horas. Magalef, Borjas Blancas, Vinaixa, Vimbodí, Montblanch (revitalización), Collado de Lilla (P. M.), Valls, Vallmoll, Tarragona, Vilaseca, Reus, Salou, Cambrils, Hospitalet, Perelló, La Ampolla, Tortosa, Santa Bàrbara, Ulldecona, Vinaroz. Llegada 18'10 horas.

SEXTA ETAPA. — Día 6 de septiembre. — Vinaroz-Valencia: Final de sector Vall de Uxó. 146 kilómetros. Firma, 10'30. Salida, 11 horas: Benicarló, Alcalá de Chisvert, Torreblanca, Oropeza, Menicasim, Castellón Villareal, Nules: Llegada a Vall de Uxó, 13'40 horas. Salida de Vall de Uxó, 17'15 horas. Chilches, La Llosa, Almenara, Sagunto, Puzol, Albalat, Valencia. Llegada 18'45.

SEPTIMA ETAPA. — Día 7 de septiembre. — Valencia-Tortosa: 196 kilómetros. Firma, 12 horas. Salida, 13 horas (neutralizada hasta Tabernes Blanques). Albalat, Puzol, Sagunto, Almenara, Chilches, Nules, Villarreal Castellón, Torreblanca (revitalización), Vinaroz, C. de Alcanar, San Carlos, Amposta, Aldea, Tortosa. Llegada 18'20 horas.

OCTAVA ETAPA. — Día 8 de septiembre de 1956. — Tortosa-Reus: 102 kilómetros. Firma a las 14'30. Salida 15 horas. Aldea, Ampoña, Perelló, Hospitalet, Cambrils, Reus, Salou, Tarragona. Reus. Llegada, 17'45 horas.

NOVENA ETAPA. — Día 9 de septiembre. — Reus-Barcelona: 147 kilómetros. (Montjuich 10 vueltas) (Premio Montaña). Firma 9 horas. Salida 9'30 horas. Reus, Tarragona Villafranca, Ordal (P. M.), Molins de Rey, Coll Blanch, Sans, Pza. España, Montjuich. Llegada 13'40 horas. Kilómetros 1.385.

Adán y Bustamante. Poco después fué escalado el Sollube, en primer lugar por David Pérez seguido de Aizpuru, Bustamante y Bilbatúa.

Se llegó a Bilbao y al «sprint» ganó Aguerreche, de Guipúzcoa, en 2-44-53. Se clasificó segundo Manuel Aizpuru, de Deusto, 2-45-23; tercero, José Bustamante, de Santander, en 2-45-53, y cuarto, Ignacio Otegui, de A'ava, en el mismo tiempo.

La clasificación general de la Vuelta quedó establecida así: Primero, Otegui, de Alava, en 10-24-50; segundo, Bernárdez, de Vizcaya, 10-25-51; tercero, Morales, de Vizcaya, 10-27-23; cuarto, Urrestarazu, de Guipúzcoa, 10-30-40; quinto, Bustamante, de Santander, 10-31-46.

#### PREMIO DE MONTANA

1. — Sabino Luja, de A'ava, 12 puntos. A continuación, con ocho puntos, Otegui, Aizpuru y Otano, y con siete, Bilbatúa. — Alfil.

#### BOBET, VENCEDOR DE LA VUELTA AL MONT-BLANC

ANLECY (Francia), 19. — El corredor ciclista Frances Bobet, ha vencido en la Vuelta al Mont Blanc, prueba disputada hoy aquí. Cubrió los 215 kilómetros en 6 horas, 35 minutos. Se clasificaron seguidamente:

2. Anzule, 6-36-45
3. Carrara, 6-49-45.
4. Panzini, Ferrigno y Gret (Suiza), con el mismo tiempo — Alfil.

**¡¡¡MOTORISTAS!!!**  
VUESTROS EQUIPOS COMPLETOS LOS ENCONTRAREIS EN VICENTE LORENS FERRER

**Sorni, 29**  
Tel. 18553  
**VALENCIA**



**Mobylette**  
49'94 63%  
¡SIN GARNET DE CONDUCIR!  
¡SIN MATRICULA!

CORREOS, 7 R. PUJOL, 3 VALENCIA TEL. 11485 CENTRALITA

### AUTOMOVILES

El mayor surtido de TODA CLASE DE ACCESORIOS para cualquier coche nuevo o usado, en **ESCA RT I** Avenida José Antonio, 26

### Motocicletas y recambios CAMVILL

ISO — VESPA — LAMBRETTA  
«EL UNICO» — Servicio de taller para VESPA  
CIRILO AMOROS, 86 — VALENCIA

### Motocicletas LUBE-NSU.

Modelo LUBE, 100 c. c. ... ..	Ptas. 13.375'—
" LUBE, 125 c. c., cambio al pie ... ..	Ptas. 14.800'—
" LUBE, 125 P. gran presentación ... ..	Ptas. 16.490'—
" LUBE, NS U., 250 c. c. 4 tiempos ... ..	Ptas. 40.500'—

TALLERES DUFOS Alicante, 33 VALENCIA

**“VILLOF”** La motocicleta segura y económica

ULTIMOS MODELOS 125 C. C.  
2 VELOCIDADES. Peseta, 13.950. Completa.  
3 " " 16.850. "

FACILIDADES DE PAGO  
Distribuidor general para España:  
**FRANCISCO GOZ ALBES ARANDA**  
Joaquin Costa, 2. Teléfono 76.109 VALENCIA

# ENTREVISTA del rey de Jordania y del presidente de Siria

Para tratar de la situación del mundo árabe y del canal de Suez

Damasco, 20. — El rey Hussein de Jordania y el presidente Chukri El Kuatli de Siria, han celebrado una entrevista para tratar sobre la situación en el mundo árabe en general y sobre la cuestión de Suez en particular, según informa un comunicado facilitado hoy.

Se hallaban presentes en las conversaciones los jefes de los Gobiernos de Siria y Jordania, Sabri El Asali y Rahjat Talhouni, respectivamente; el ministro de Asuntos Exteriores de Siria, Salah Bitar; el ministro sirlo de Defensa, Abdul Masib Restan, y los jefes de Estado Mayor de ambos países, Teufik Nazim Eddih, de Siria, y Ali Abu Nuar, de Jordania.

Fueron tratados también durante la entrevista asuntos relacionados con la cooperación militar y política entre ambos países y la unificación de los esfuerzos militares en gran escala por parte de Siria y Jordania.

El rey Hussein se halla en Siria en viaje de visita de carácter particular. — Efe.

## LIBERACION DE UN COMUNISTA

Amman, 20. — Después de haber permanecido por espacio de cinco años en un campo de concentración en el desierto, ha sido puesto en libertad, por el Gobierno jordano, Fuad Nimeh Nassar, que estaba considerado antes de su detención como el principal elemento comunista árabe.

Nassar fué detenido en diciembre de 1951 y acusado de actividades comunistas, fué condenado a diez años de trabajos forzados.

Ha sido puesto a disposición de las autoridades sirias, ya que Nassar ha decidido establecer su residencia en Siria. — Efe.

## Turista español, muerto en accidente en Italia

Semana de cine español en Buenos Aires

Nápoles 20.—Un turista español ha resultado muerto en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera de Arzano.

La policía ha identificado a la víctima por el nombre de Manuel Sánchez, de 26 años de edad. Pero no ha facilitado más detalles.

Resultó gravemente herido Luis Scaletti, de 24 años de edad, que acompañaba a la víctima.

El vehículo en que viajaban ambos chocó contra un carro de frutas, cuyo conductor e hijo resultaron levemente heridos. — Efe.

## SEMANA DE CINE ESPAÑOL

Buenos Aires, 20.—A partir del próximo día 23 del actual se celebrará la Semana del Cine Español en los cinematógrafos de esta capital, donde serán proyectadas exclusivamente películas españolas. — Efe.

## CONFERENCIA DE TAMAJO

Buenos Aires, 20.—José Tamayo, director del Teatro Nacional de España, ha pronunciado una conferencia sobre el teatro contemporáneo de su país. — Efe.

## CONGRESO DE PSICOLOGIA

Buenos Aires, 20.—Se ha celebrado la sesión de apertura del Congreso Hispanoamericano de Psicología y Psiquiatría, al que asisten destacados psicólogos y psiquiatras de España, Alemania, Gran Bretaña, Canadá, Francia, Portugal e Israel. — Efe.

## ADJUDICACION A CHECOSLOVAQUIA

Damasco, 20. — Se ha adjudicado a una empresa de Checoslovaquia la construcción en Siria de una nueva refinería de petróleo. Esta refinería abastecerá todas las necesidades del país que se estiman en un millón de toneladas al año. También intervendrán en las obras varias firmas de occidente. — Efe.

## SIRIA Y TURQUIA

Damasco, 20. — Siria y Turquía han acordado retirar las fuerzas armadas de sus fronteras y sustituirlas por unidades de policía con objeto de disminuir la tensión entre ambos países.

También se tomarán las necesarias medidas de seguridad para proteger las comunicaciones entre los dos territorios. — Efe.

## EL REGIMEN DE TANGER

Rabat, 20.—Se anuncia en esta capital que la conferencia internacional sobre el nuevo régimen de Tánger comenzará en Dala el próximo día 8 de octubre. Participarán en dicha conferencia las ocho potencias firmantes del acta de Algeciras. — Efe.

## BATALLA EN BONE

Argel, 20. — Veintiuna personas han muerto en Bone, en el curso de una violenta batalla que las tropas francesas libraron con los rebeldes argelinos.

En el corazón de la ciudad unos musulmanes dispararon contra una patrulla, hiriendo mortalmente al jefe de ella.

En Skirmish murieron veinte musulmanes. — Efe.

## Es posible el regreso de Makarios a Chipre

Londres ordena que se acelere el plan de pacificación de la isla

Londres, 20. — La Gran Bretaña ha ordenado que se acelere el plan de pacificación de Chipre y es muy posible que el exilado arzobispo Makarios regrese a la isla, según se ha revelado hoy en la capital británica.

Fuentes británicas bien informadas han dicho que la actitud de Inglaterra es consecuencia de la «nueva situación» creada por la suspensión de la violencia ordenada por la organización Eoka. Es muy probable, añaden, que lord Radcliffe visite de nuevo la colonia en las próximas semanas, para dar cima a su nuevo plan de constitución para Chipre.

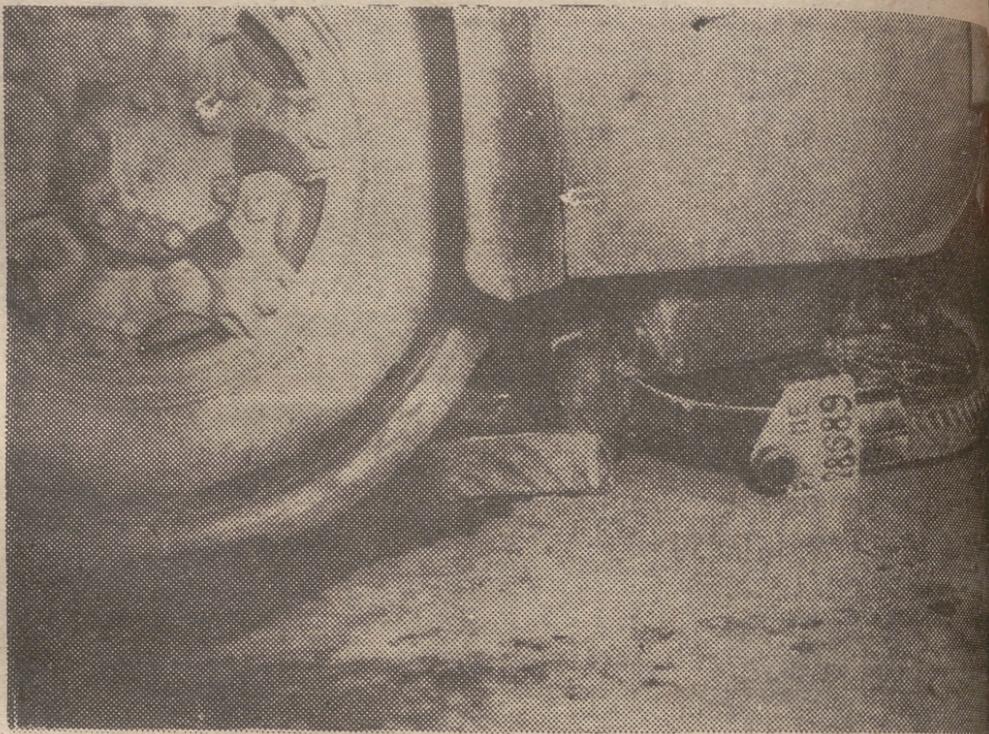
Sir Anthony Eden hizo un paréntesis en sus actividades en relación con Suez y su reunión con el secretario de Colonias, Alan Lennox-Boyd, para discutir la situación de Chipre. Se dice, sin embargo, que la cuestión de qué se hará con Makarios no ha sido resuelta.



...y mañana será hombre  
LECHE CONDENSADA  
**Nogueroles**  
LA VACA EN SU HOGAR



## La "moto" siempre pierde



BILBAO.—Estado en que quedó la motocicleta que conducía a la pareja de novios Fernando Revuelta y María Teresa Martín al ser aplastada por un trolebús. Los ocupantes de la "moto" fueron despedidos, resultando él ileso y ella gravemente herida. (Foto Cifra.)

## Siete muertos por un huracán EN NORTEAMERICA

Se incendia un coche y perecen sus ocupantes

Chicago, 20. — Las regiones de Ohio y Pensilvania son azotadas por un intenso huracán cuyos vientos alcanzan velocidades superiores a los 120 kilómetros por hora.

Siete personas han resultado muertas al caer sobre ellas el tejado de una casa donde se hallaban reunidas celebrando su cumpleaños 80 personas. Otras cincuenta y siete resultaron heridas.

Los daños ocasionados hasta

ahora por los efectos del huracán en ambas regiones se elevan a cerca de un millón de dólares. — Efe.

## CINCO MUERTOS EN ACCIDENTE DE COCHE

Camden (Carolina del Sur, Estados Unidos), 20. — Un automóvil, después de chocar contra un puente, quedó prendido en llamas. Los cinco ocupantes del vehículo, todos ellos miembros de una familia de Olmstead (Ohio) resultaron muertos. — Efe.

## SALVAMENTO EN HELICOPTERO

Truto (Inglaterra), 20. — Un marino francés cuyo nombre no ha sido revelado, sufrió la fractura de una pierna cuando

se desencadenó una tormenta que hizo zozobrar a su embarcación el "Louis Philippe" tras un mensaje de socorro enviado por el marino fue captado el piloto de un avión de bardeo de la R.A.F., quien después de localizar el remolcador, envió otro mensaje por radio a un helicóptero que recogió al marino y trasladarse a un hospital. — Efe.

## "CONEJOS DE INDIAS"

Miami, 20. — Con objeto de probar las condiciones de los equipos de salvamento utilizados por las fuerzas aéreas y los servicios de los norteamericanos, un grupo de hombres harán de "conejos de Indias", permaneciendo días en el Gulf Stream, navegando sobre botes neumáticos como si se tratara de los supervivientes de un avión caído en el mar. — Efe.

## Tres checos muertos por la policía

Cuando intentaban cruzar la frontera y huir al mundo libre

Viena, 20. — Tres checos resultaron muertos por los disparos de la policía de fronteras checoslovaca cuando intentaban huir al mundo libre abandonando el "paraiso rojo". La policía comunista disparó a través del río Danubio, y al cruzar con sus disparos a los tres hombres que huían. Según informa la gendarmaría austriaca, un cuarto hombre consiguió pasar a territorio austriaco después de saltar un barco fluvial de pasajeros fuertemente protegido por los barcos de la policía austriaca. Zoltan Csillard, de 26 años, inmediatamente asilo político. Las autoridades austriacas después sufrió un ataque de nervios cuando estaba relatando a la policía cómo sus compañeros de evasión fueron muertos por los disparos de los policías comunistas. — Efe.